

# SPÓŁDZIELCO

ORGAN DLA SPÓŁDZIELNI W GENERALNYM GUBERNATORSTWIE

Prenumerata kwartalna zł 7,50 plus opłata za dostawę wzgl. za przesyłkę pocztową. Ukazuje się 10 i 25 każdego miesiąca. W wypadku wyższej siły czy innych wpływów wydawnictwo nie ma obowiązku dawać odszkodowania.

Warunki ogłoszeń: wiersz 1 mm wysoki i 21 mm szeroki 60 gr. Pismo podstawowe Nonpareille, szpalla tekstowa 1 mm wys. i 89 szerok. zł 4.80. Zniżone ceny ogłoszeń według Cennika Nr. 1. Adres: Wydaw. Rolnicze, Kraków Jul. Lea 5a.

Nr 3

10 lutego 1942 r.

Rok II

## Rachunkowość spółdzielni rolniczo-handlowych Instrukcja techniczna

### A. Przepisy ogólne

§ 1. Spółdzielnie, które poza siedzibą centrali prowadzą działalność handlową poprzez oddziały (filie), bądź posiadają własne przedsiębiorstwa o charakterze przemysłowym (młyny, mleczarnie, przetwórnice owocowe, cegielnie itp.) powinny prowadzić rachunkowość każdego oddziału, bądź przedsiębiorstwa odrębnie od rachunkowości zakładu głównego czy centrali.

§ 2. Wskazane jest również prowadzenie odrębnej rachunkowości dla specjalnych działów handlowych np. zbiornic znakowania jaj, hurtowni spirytusowych itp., choćby nawet znajdowały się w siedzibie centrali, jeżeli działy te prowadzą odrębną kasę, zatrudniają specjalnych pracowników i są zobowiązane do prowadzenia specjalnych ksiąg, ustalonych przez władze zwierzchnie.

§ 3. Jedynie dla przedsiębiorstw o małym znaczeniu gospodarczym, pracujących w siedzibie zakładu głównego i bardzo ściśle z nim połączonych (np. wspólna kasa, wspólni dla różnych działów pracownicy itp.) prowadzi się rachunkowość łącznie z rachunkowością zakładu głównego.

§ 4. Rachunkowość oddziałów i przedsiębiorstw prowadzi się z reguły w siedzibie oddziału, bądź przedsiębiorstwa. W wypadkach wyjątkowych, gdy brak odpowiednich pracowników buchalteryjnych na miejscu, rachunkowość prowadzi się w biurze zakładu głównego, ale i wtedy obowiązuje zasada rachunkowości odrębnej.

§ 5. 1) Zakład główny i oddziały obowiązują opracowany przez Związek Rewizyjny ramowy plan kont i objaśnienia do planu kont. Plan kont dotyczy spółdzielni o charakterze handlowym z przedsiębiorstwami ubocznymi o niewydzielonej rachunkowości.

2) Dla przedsiębiorstw ubocznych o charakterze przemysłowym, prowadzących rachunkowość odrębną, ramowy plan kont nie został dotychczas opracowany.

Należy dążyć do możliwego zbliżenia rachunkowości przedsiębiorstw przemysłowych do ram ogólnych, ustalonych przez Związek Rewizyjny.

§ 6. 1) Rachunkowość zakładu głównego w powiatowych spółdzielniach rolniczo-handlowych prowadzi się w/g metody przebitkowej z zachowaniem instrukcji związkowych i na kartach wzoru związkowego. Stosowanie kart konto-

wych innych systemów wymaga zgody odnośnego Okręgowego Związku.

2) Rachunkowość rejonowych spółdzielni rolniczo-handlowych, oddziałów i przedsiębiorstw spółdzielni powiatowych oraz rejonowych można prowadzić w/g metody dowolnej: przebitkowej, amerykańskiej, lub też stosując książki wiązane, używać kart kontowych dla niektórych rachunków (np. dłużników i wierzycieli).

### B. Wskazówki dla spółdzielni, prowadzących rachunkowość przebitkową

#### I Księga rejestru kont

§ 7. 1) Każda spółdzielnia, prowadząca rachunkowość przebitkową, jest obowiązana do prowadzenia Księgi Rejestru Kont, wydanej przez Związek Rewizyjny.

2) Księga rejestru kont składa się z dwóch części:

- a) Ogólnego rejestru kont,
- b) Rejestru kont osobowych.

Księga jest oprawna i ponumerowana.

§ 8. 1) Do części Ogólnej Księgi Rejestru kont wpisuje się wszystkie konta kolejno w/g klas, grup kont, kont szczegółowych, subkont itd. w ramach podziału dziesiętnego, z wyjątkiem kont osobowych, dla których wpisuje się jedynie symbol 2 lub 3 cyfrowy dla oznaczenia grupy, lub konta szczegółowego. Do części ogólnej Księgi rejestru kont wpisuje się również wszystkie konta towarowe (grupy kont 30, 31, 32, 33), nadając symbole dla poszczególnych towarów w/g liter (symbol grupy towarowej), łamanych przez numer kolejny. Np. Superfosfat A/1, Tomasyńska A/2, Otręby żytnie H/1 itd. Towary komisowe i agencyjne należy oznaczać symbolami danej grupy kont, łamanych przez numer kolejny. Np. Żyto agencyjne 33/1 pszenica agencyjna 33/2 itd.

2) W wypadkach, gdy jakieś konta, przewidziane w ramowym planie kont, nie będą przez spółdzielnię zużytkowane, np. konta 06, 07, ze względu na brak odnośnego zjawiska w spółdzielni, należy po lewej stronie Księgi Rejestru wpisywać jedynie symbole, nie wpisując nazwy konta.

3) W ramach każdej grupy kont, jak również w ramach kont szczegółowych, należy pozostawiać miejsca wolne



dla dalszych rozszerzeń i uzupełnień, które ewentualnie będą potrzebne w ciągu roku.

4) W rubryce „Data pierwszego zapisu“ należy wpisywać „1. 1.“ o ile dane konto przechodzi z Bilansu otwarcia, w innych wypadkach datę pierwszego zapisu (np. 5. 7.).

§ 9. 1) Do części Księgi Rejestru Kont osobowych wpisyje się kolejno wszystkie konta osobowe w miarę ich zakładania.

2) Jako konta osobowe mogą wchodzić w rachubę konta następujące:

Konto 06 — o ile dłużników (klientów) będzie tak dużo, że należy ich prowadzić alfabetycznie,

Konto 080 — o ile nie prowadzi się wiązanej księgi udziałów,

Konto 084 — uwaga, jak do konta 06,

„ 11 — wszystkie konta,

„ 12 — „ „

„ 140 — „ „

„ 141 — „ „

„ 19 — uwaga, jak do konta 06,

3) Konta osobowe należy oznaczać symbolami konta szczegółowego, łamanym przez numer kolejny — np. 110/1, 110/2..., 115/1, 115/2..., 141/1, 141/2... itd.

4) Dla każdej grupy, względnie konta szczegółowego kont osobowych, należy zarezerwować odpowiednią ilość kart w Rejestrze kont, aby mogły się one zmieścić w ciągu całego roku obrachunkowego. Rejestr kont osobowych jest jednocześnie alfabetycznym skrowidzem do skrzynki kartotekowej. Z tego względu pierwszą literę nazwiska, względnie nazwy firmy należy wpisywać w odpowiedniej rubryce alfabetycznej Rejestru.

§ 10. 1) Symbole wszystkich kont, zamieszczonych w Księdze Rejestru kont, winny być te same, co symbole wypisane na kartach kontowych z prawej strony, u góry.

2) Spółdzielnie, które prowadzą tylko niektóre konta (np. osobowe, towarowe itp.) na kartach luźnych, winny prowadzić Rejestry kont tylko w ramach danych kont.

## II Księgi i karty kontowe używane w powiatowych spółdzielniach rolniczo-handlowych

§ 11. Wszystkie bez wyjątku zapisy buchalteryjne dokonywane się na kartach kontowych w/g wzorów KOR, K. To., K. Ti., otrzymując odbliski na kartach dziennikowych w/g wzorów D. O. R., D. To., D. Ti. Operacje kasowe prowadzi się przebitkowo przez specjalny „Raport Kasowy“.

§ 12. 1) Jako książki uzupełniające i pomocnicze prowadzi się następujące księgi wiązane:

a) Księgę ruchomości i nieruchomości z tabelą amortyzacyjną, do której odpowiednio do planu kont wpisuje się aktywa, odnoszące się do kont 00—03;

b) Księgi udziałów, o ile r-ku udziałowców nie prowadzi się systemem kartotekowym;

c) Kontrolki weksli przyjętych i puszczonej w obieg;

d) Księgi sklepowe, dla kontroli sklepów, podług ustalonej sprzedażnej wartości towarów (kontrola wartościowa a nie ilościowa);

e) Tabelaryczną Księgę Główną;

f) Księgę kontroli ksiąg szczegółowych i Księgę Kontroli Kont Towarowych dla uzgodnień bieżących obrotów na poszczególnych rachunkach;

g) Księgę kalkulacyjną.

2) Dla potrzeb specjalnych np. dla przedsiębiorstw itp. Spółdzielnie mogą prowadzić księgi w opracowaniu własnym.

## III Dzienniki

§ 13. 1) Ilość dzienników jest dowolna i ustala się ją na podstawie przemysłanego podziału pracy w rachunkowości, w ten sposób, aby praca rozkładała się równomiernie pomiędzy pracowników. W każdym razie obowiązuje zasada, aby wszystkie zapisy na kontach szczegółowych i grupach kont były dokonywane przez przebitkę, co w praktyce 1941 roku nie zawsze miało miejsce.

2) Aby ułatwić stosowanie się do tej zasady zaleca się następujący podział dzienników:

a) Dzienniki Bilansu otwarcia i Bilansu zamknięcia,

b) Kilka dzienników, przeznaczonych dla jednej grupy kont — jak Dzienniki dla kont 10, 11, 30, 31, 32, 33 i innych kont, na których jest duża częstotliwość zapisów,

c) Dziennik dla kont różnych (Dziennik „R“), na którym księgować się będzie wszystkie konta, wymagające grupowania — konta cztero, trzycyfrowe, konta osobowe — wymagające zgrupowania dla zapisu na karcie grupy kont.

d) Dziennik ogólny (Dziennik „O“), w którym będzie się prowadzić zapisy dotyczące wszystkich grup kont, które nie podlegają dalszemu podziałowi w dół (np. konto 20, 21), obrotów na grupach kont z Dziennika „R“, obrotów kasy i obrotów wszystkich pozostałych dzienników.

## IV Prowadzenie R-ku kasy

§ 14. Operacje kasowe wpisuje się dziennie przez przebitkę do „Raportu kasowego“. Po zakończeniu dziennych operacji odblisk raportu wraz z dokumentami przekazuje się do buchalterii. Wszystkie operacje kasowe wpisuje się na karcie kontowej 180 dwoma pozycjami w Dzienniku „O“ — Przychód z dnia... Rozchód z dnia... Nie prowadzi się natomiast „Przeciwkonta Kasy“ w poszczególnych dziennikach, mimo, że się prowadziło go dotychczas, gdy przy zachowaniu wiązanej księgi kasowej brakowało dokumentu, obrazującego całość obrotów kasowych dnia.

## V Skrzynki kontowe

§ 15. 1) Zapisy na grupach kont, kontach szczegółowych, subkontach i kontach osobowych uskutecznia się na kartach kontowych wzoru K. O. R., a zapisy na kontach towarowych na kartach kontowych wzorów K. To. i K. Ti.

2) Wobec różnych wymiarów kart wzoru K. O. R. i kart wzoru K. Ti. w zasadzie muszą być dwie skrzynki kontowe. Ilość ich jednak jest dowolna w zależności od rozmiarów i potrzeb spółdzielni. W skrzynce dla kart kontowych wzoru K. O. R. należy na samym przodzie ustawić karty, odnoszące się do kont osobowych, a następnie kolejno w/g planu kont.

## VI Czynności, związane z księgowaniem dokumentów

§ 16. Wszystkie dokumenty, które wpłynęły danego dnia do księgowania, układa się w kolejności — Kasa przychód, Kasa rozchód i dowody memoriałowe. Numerację dokumentów do księgowania prowadzi się kolejno od Nr 1 w ciągu całego roku obrachunkowego.

§ 17. Główny księgowy lub jego zastępca dekretuje dokumenty, czyli, posługując się ustalonym skrótem, pisze na nich wskazówkę o tym, na jakie konta mają być one zaksięgowane. Skróć ten polega na zapisaniu odpowiedniej adnotacji na odciskach pieczętek dekretowych (małej dla pozycji pojedynczych i większej dla pozycji złożonych), w rubrykach „Konto“.

§ 18. Przed rozpoczęciem księgowania należy ustalić (najlepiej na maszynie do rachowania) sumy obrotów poszczególnych dzienników oraz sumę bilansu dziennego (bilansowanie wstępne). W ten sposób każdy pracownik,



księgujący w danym dzienniku ma z góry ustalone, jakie powinien otrzymać sumy obrotowe po zaksięgowaniu wszystkich pozycji.

§ 19. Po zaksięgowaniu wszystkich pozycji, odnoszących się do danego dziennika, podsumowaniu zapisów i sprawdzeniu zgodności sum obrotowych z bilansowaniem wstępnym, każdy pracownik sporządza raport dzienny na opracowywanym przez Związek druku, który przekazuje prowadzącemu Dziennik ogólny („O“).

§ 20. Jak wyżej zaznaczono, Dziennik kont Różnych („R“) służy do księgowania pozycji, wymagających grupowania (tworzenia grupy kont). Przed księgowaniem w dzienniku „R“ należy dokumenty ułożyć w/g kolejności kont grupowych (pierwszych dwóch cyfr symbolów).

§ 21. W rubryce „Zgrupowanie“ dziennika „R“ należy każdego dnia wpisywać obroty, dokonane na poszczególnych grupach kont, sumując ze sobą wszystkie zapisy, odnoszące się do danego konta w/g pierwszych dwóch cyfr symbolu.

Suma zgrupowania winna równać się sumie obrotowej Dziennika „R“.

§ 22. Dziennik ogólny („O“) nie wymaga grupowania. Po zaksięgowaniu pozycji, odnoszących się do Dziennika „O“ wpisuje się przebitkowo sumy obrotowe z raportów wszystkich dzienników oraz sumy obrotowe Raportu kasowego. W dzienniku „O“ otrzymujemy całość obrotów dnia.

§ 23. Na każdym zaksięgowanym dokumencie należy wypełnić drugą część odcisku pieczętki dekretowej w rubryce „Dziennik“, podając stronę i symbol dziennika dla stwierdzenia zaksięgowania dokumentów.

## VII Bilansowanie miesięczne

§ 24. 1) Wszystkie czynności, związane z zamknięciem miesięcznym, są te same, jak przy prowadzeniu rachunkowości amerykańskiej w księgach związanych.

2) Dla uzgodnienia kont prowadzi się dwie księgi kontroli ksiąg szczegółowych, a to jedną dla kont towarowych, drugą zaś dla pozostałych ksiąg szczegółowych. Konta osobowe i towarowe należy sumować od początku do końca roku.

3) Dla kont grupowych i innych kont rzeczowych należy prowadzić sumowanie miesięczne, dodając sumy obrotowe z miesięcy poprzednich.

§ 25. 1) Obroty miesięczne grup kont i kont szczegółowych, wydzielonych w miesięcznych bilansach surowych, wpisuje się po zakończeniu miesiąca do Tabelarycznej Księgi Głównej. Układ kont w księdze odpowiada układowi miesięcznego bilansu surowego.

2) W Tabelarycznej Księdze Głównej są podane symbole grup kont lub kont szczegółowych, objętych w danej kolumnie tej księgi.

3) W pierwszej linii Księgi Tabelarycznej wpisuje się Bilans Otwarcia. Następnie wpisuje się obroty m-ca stycznia, lutego itd. Obroty miesięczne wpisuje się atramentem czarnym. Pod obrotami miesięcznymi wpisuje się każdego miesiąca obroty od początku roku (obroty łączne) atramentem czerwonym.

4) W ten sposób Tabelaryczna Księga Główna daje przegląd obrotów poszczególnych miesięcy, jak również obroty od początku roku, co automatycznie służy jako podstawa do sporządzenia bilansu surowego na drukach, ustalonych przez Związek Rewizyjny, o ile spółdzielnia nie posiada oddziałów, filii, lub przedsiębiorstw prowadzących rachunkowość odrębną.

§ 26. Spółdzielnie, w których rachunkowość jest zdecentralizowana, powinny nabyć w Związku jeszcze jedną Tabelaryczną Księgę Główną, w której należy sumować

bilanse surowe Zakładu Głównego, oddziałów i przedsiębiorstw razem a dopiero na podstawie zestawionego materiału sporządzić łączny bilans surowy, obejmujący całość obrotów spółdzielni.

§ 27. W Tabelarycznych Księgach Głównych po podsumowaniu obrotów całorocznych wpisuje się R-k Strat i Zysków i R-k Bilansu Zamknięcia, sporządzone w/g zasad, podanych w części D niniejszej instrukcji.

## VIII Bilans otwarcia

§ 28. Na wszystkich kartach grup kont i kont szczegółowych, o ile otwierają się bilansem otwarcia, pozostawia się pierwszą linię na wpisanie sum bilansu otwarcia. Sumowanie na kontach do czasu wpisania bilansu otwarcia pisze się ołówkiem, po wpisaniu zaś bilansu otwarcia przeprowadza się atramentem. Pozostałości z bilansu otwarcia wpisuje się na karty grup kont i karty kont szczegółowych, wydzielonych w druku bilansu surowego, z przebitką na specjalny Dziennik Bilansu Otwarcia. Pozostałości natomiast na subkontach, kontach osobowych i towarowych wpisuje się do kart kontowych bez przebitki na podstawie sporządzonych inwentarzy. Pozostałości z bilansu otwarcia przenosi się do Tabelarycznej Księgi Głównej.

## IX Bilans zamknięcia

§ 29. Pozostałości bilansu zamknięcia należy wpisywać przebitkowo do Dziennika Bilansu Zamknięcia.

§ 30. Konta osobowe i konta towarowe zamyka się bez przebitki. Przez Dziennik Zamknięcia należy przeprowadzać pozostałości z zamknięcia rachunków, które normalnie księgowano w Dzienniku „R“. Zamknięcie rachunków należy przeprowadzać w/g wzorców (przykładu), wręczonych spółdzielniom na ostatnich konferencjach buchalterów powiatowych spółdzielni rolniczo-handlowych.

## C. Wskazówki dla spółdzielni prowadzących rachunkowość amerykańską

§ 31. Spółdzielnie i oddziały spółdzielni, prowadzące rachunkowość amerykańską, obowiązują ustalony plan kont na rok 1942 i wyjaśnienia do planu kont.

§ 32. Rachunkowość należy prowadzić na drukach oraz w księgach, wydanych przez Związek Rewizyjny.

## I Dziennik - Główna

§ 33. 1) W Dzienniku - Głównej (Wydawnictwo Związku Rewizyjnego) w poszczególnych kolumnach należy księgować zaszczości, odnoszące się do następujących grup kont i kont szczegółowych:

Nazwa kolumn dziennika-głównej	Księguje się grupy kont i konta szczegółowe w/g planu kont
1. Nakłady	00, 01, 02, 03, 04, 05
2. Długoterminowe wierzytelności i zobowiązania	06, 07
3. Udziały członków i fundusze rezerwowe	08
4. Fundusze redukcyjne, roczne rozliczenia międzyokresowe	09
5. Centrala Gospodarcza	10
6. Inni dłużnicy i wierzyciele	11, 12
7. Banki	17
8. Weksle obce, czek i dewizy	14 i 16
9. Kasa	180
10. B-k Emisyjny i Pocztowy Urząd Czekowy	181, 182
11. Weksle własne i inne zobowiązania	15
12. Wierzytelności i zobowiązania warunkowe	19
13. R-ki rozliczeń w ciągu roku	20—29



Nazwa kolumn dziennika-głównej	Księguje się grupy kont i konta szczegółowe w/g planu kont
14. Towary dla rolników	30
15. Towary od rolników	31
16. Towary komisowe	32 i 33
17. R-ki rabatów i bonifikat towarowych	40—49
18. R-ki kosztów	50—59
19. Przedsiębiorstwa uboczne i oddziały	60—69
20. Wolny	13
21. R-ki dochodów	80—89
22. R-ki zamknięć rocznych	98—99

§ 34. 2a) Towary komisowe i agencyjne księguje się w dzienniku - głównej w kolumnie „Towary komisowe”, stosownie do specjalnych wskazówek, udzielonych spółdzielniom przez poszczególne Okręgowe Związki. O ile Okręgowy Związek zaleci spółdzielniom ze względów podatkowych prowadzenie towarów komisowych i agencyjnych z rozbiorem na obroty z członkami i obroty z nieczłonkami, w tych wypadkach obroty komisowe i agencyjne należy księgować w kolumnach dziennika-głównej „Towary dla rolników”, lub „Towary od rolników”. Np. maszyny przyjęte do sprzedaży komisowej należy księgować w kolumnach „Towary dla rolników”, — zboże agencyjne w kolumnach „Towary od rolników”.

§ 35. b) Specyfikacje szczegółowe towarów komisowych i agencyjnych należy prowadzić w Księdze Towarowej, zaznaczając w nagłówku „Komis”, lub „Towar agencyjny”.

## II Księgi szczegółowe i pomocnicze

§ 36. Spółdzielnie winny prowadzić następujące księgi szczegółowe:

Księgę ruchomości dla grupy kont 02—03,

Księgę udziałów członkowskich dla konta szczegółowego 080,

Księgę kasową dla konta szczegółowego 180,

Księgę towarową dla grupy kont 30, 31, 32 i 33,

Księgę sklepową dla towarów, objętych sprzedażą sklepową z grupy kont 30,

Kilka ksiąg blankietowych (ilość w zależności od potrzeb spółdzielni), najlepiej 4-ro kolumnowych dla prowadzenia wszystkich pozostałych grup kont i kont szczegółowych.

Konta rodzajów kosztów księgować należy w blankietowej księdze, ze względu na brak specjalnej księgi kosztów prowadzenia.

§ 37. Spółdzielnie winny prowadzić następujące księgi pomocnicze:

Kontrolkę weksli przyjętych dla konta szczegółowego 140;

Kontrolkę weksli puszczonej w obieg dla grupy kont 15;

Księgę kontroli ksiąg szczegółowych (za wyjątkiem kont towarowych);

Księgę kontroli kont towarowych.

§ 38. W nagłówku każdego konta grupowego, konta szczegółowego, jak również konta osobowego, bądź towarowego, należy wpisywać symbole konta w/g planu kont. Np. Fundusz zasobowy 081. Rolnik, posiadający poniżej 50 ha ziemi, Piotr Adamski 114/5, Cukier — 30/K/5 itp. Należy również na podstawie dotychczasowej praktyki, w księgach szczegółowych przewidzieć z góry, ile pozostawić miejsca dla poszczególnych grup kont i kont szczegółowych, aby nie przenosić zapisów odnoszących się do poszczególnych kont na inne miejsca w księgach.

## III. Uzgadnianie miesięczne ksiąg szczegółowych

§ 39. 1) Po zakończeniu księgowania w dzienniku-głównej i księgach pomocniczych wszystkich zapisów odnoszą-

cych się do danego miesiąca, należy uzgodnić zapisy ksiąg szczegółowych z dziennikiem-główną.

Celem sprawdzenia zgodności zapisów służy księga kontroli ksiąg szczegółowych i księga kontroli kont towarowych.

§ 40. 2) Księgi kontroli należy prowadzić w sposób następujący:

a) Do księgi kontroli kont towarowych wpisuje się kolejno wszystkie konta towarowe, w/g grup towarowych, to znaczy najpierw należy wpisać wszystkie konta, odnoszące się do grupy A (nawozy sztuczne) — następnie wszystkie konta, odnoszące się do grupy B itd. Podsumowanie obrotów poszczególnych grup towarowych, wpisuje się do księgi atramentem czerwonym. Wszystkie pozycje wpisane czerwonym atramentem po podsumowaniu do siebie powinny dać ogólny obrót na r-ku towarów „Towary dla rolników”, — „Towary od rolników”, bądź „Towary Komisowe”, zgodnie z Dziennikiem-Główną. W ten sposób otrzymamy dane obrotów towarowych w/g grup, zgodnie z potrzebami miesięcznego sprawozdania spółdzielni. Po zakończeniu kwartału należy w tejże księdze dokonać obrachunku kwartalnego, wpisując rimanenty książkowe, bądź rzeczywiste i wprowadzając zysk brutto na towarach.

§ 41. b) Podobnie jak z kontami towarowymi należy postępować przy uzgadnianiu wszystkich kont osobowych. Np. przy uzgadnianiu konta 11 należy kolejno wpisać wszystkie firmy handlowe i przemysłowe (konto szczegółowe 110), następnie spółdzielnie rolniczo-handlowe (konto szczegółowe 111) itd. Podsumowania miesięczne dla wszystkich kont, odnoszących się do danego konta szczegółowego, wpisać należy atramentem czerwonym. Podsumowanie sum wpisanych czerwonym atramentem, winno dać ogólną sumę obrotów grupy kont 11. Uzgadnianie kont osobowych następuje w Księdze Kontroli ksiąg szczegółowych.

§ 42. c) Wszystkie zapisy na pozostałych grupach kont i kontach szczegółowych należy uzgadniać w Księdze kontroli ksiąg szczegółowych, postępując analogicznie jak pod pkt. a i b.

§ 43. d) Po uzgodnieniu zapisów w księgach i wpisaniu w księgach kontroli czerwonym atramentem sum grup kont i kont szczegółowych, należy sporządzić miesięczny bilans surowy, grupując konta w zależności od wymagań formularza sprawozdawczego. Np. należy dodać obroty wszystkich grup kont 50—58, aby otrzymać obroty z pozycji „Konta Rodzajów Kosztów”.

## D. Wskazówki w sprawie dokonywania zamknięcia rocznego

§ 44. Przy sporządzaniu bilansu należy stosować się do wskazówek zawartych w czasopiśmie „Spółdzielca” Nr. 1 z dnia 10. 1. 1942, w artykule: „Zamknięcie i sprawozdanie roczne” jak również do wyjaśnień podanych w czasopiśmie „Spółdzielca” Nr. 2 z dnia 25. 1. 1942, na str. 36, w kolumnie „Klasa 9, konta zamknięć rachunkowych”. Wzory bilansu zamknięcia i rachunku strat i zysków są podane na str. 39 i 40 „Spółdzielcy” z dnia 25. 1. 1942.

§ 45. W niniejszym numerze „Spółdzielcy” został zamieszczony plan kont z podaniem wskazówek, jak należy zamykać dane konto przy sporządzaniu zamknięć rachunkowych. Do tego celu mianowicie służy numery w rubrykach po prawej stronie tekstu. Gdy numer znajduje się w kolumnie 1-szej, pod nagłówkiem „Zamykanie pośrednie”, wówczas ma miejsce zamknięcie za pośrednictwem innego konta. t. zn., że saldo powstałe przy zamknięciu należy przenieść na konto tam wymienione. Umieszczony w tej dwukolumnie numer wskazuje konto w planie kont, na które przenieść należy wspomniane saldo. Numer umieszczony w lewej kolumnie oznacza saldo debetowe, w prawej — saldo kredytowe. Następna dwukolumna pod nagłówkiem „Bilans Zamknięcia”, przewidziana jest dla wypadków, gdy zamknięcie następuje przez bilans, gdy



więc saldo należy przenieść na rachunek bilansu zamknięcia. Umieszczony w tej dwukolumnie numer jest odsyłaczem do nowego wzoru bilansu zamknięcia i wskazuje pozycje bilansu, w której należy wpisać saldo zamykanego konta, debetowe lub kredytowe. Wreszcie ostatnia dwukolumna pod nagłówkiem „rachunek Strat i Zysków“ dotyczy wypadków zamknięcia za pomocą tego rachunku. Umieszczony w niej numer jest odsyłaczem do nowego wzoru rachunku strat i zysków i wskazuje pozycje tego rachunku, w której należy wpisać saldo zamykanego konta, debetowe lub kredytowe. Gdy konto przy zamknięciu wyrównuje się bez salda, wówczas rubryki są puste (nie ma w nich żadnego numeru), na przykład przy koncie 291 „Księgowania wątpliwe“.

§ 46. W spółdzielniach, prowadzących rachunkowość zdecentralizowaną, należy sporządzać osobne bilanse roczne dla zakładu głównego i oddzielnie dla każdego oddziału, bądź przedsiębiorstwa.

§ 47. W spółdzielniach prowadzących rachunkowość amerykańską, zamknięcia roczne (bilans i rachunek strat i zysków) należy sporządzać w dzienniku-głównej. W spółdzielniach, prowadzących rachunkowość przebitkową, oprócz zamknięcia przewidzianego w § 29—30 niniejszej instrukcji, zamknięcie roczne na 31. XII. 1941 należy sporządzić w Dzienniku Zbiorczym, a bilanse następne w Tabelarycznej Księdze Głównej.

§ 48. Księgowy Zakładu Głównego, po zebraniu poszczególnych zamknięć rocznych od oddziałów i przedsiębiorstw winien sporządzić bilans łączny spółdzielni przez dodanie na osobnym arkuszu wszystkich zamknięć rocznych (Zakładu Głównego, oddziałów i przedsiębiorstw). Ponadto na osobnej stronie Dziennika Zbiorczego, a po 1. I. 1942, Tabelarycznej Księgi Głównej należy podsumować bilanse surowe Zakładu Głównego, oddziałów i przedsiębiorstw na koniec okresu obrachunkowego i wpisać łączny bilans oraz rachunek strat i zysków.

§ 49. Przy sporządzaniu zamknięcia rocznego na dzień 31. XII. 1941 wszystkie księgi należy zamykać, stosując się do tychczas obowiązującego planu kont. Również do pozycji bilansowych winny być sporządzane inwentarze szczegółowe.

Ze względu na zmianę planu kont od 1. I. 1942 należy wszystkie inwentarze przerobić według nowego planu kont oraz stosownie do nowego układu bilansu.

§ 50. Najważniejsze zmiany w nowym planie kont dotyczą:

a) Grupy kont 00, 01, 02, 03. — W inwentarzu dotyczącym nieruchomości i ruchomości należy zastosować podział według kolejności i układu nowego planu kont.

2) Konto 080. W inwentarzu udziałów należy specjalnie uwidocznic udziały członków występujących (Stan bierny, pozycja I. 2).

3) Grupy kont 11 i 12. Podział dłużników i wierzycieli jest całkiem inny, niż w dotychczasowym planie kont i należy do tych zmian się dostosować. Ponadto w inwentarzu winno się osobno wydzielić zaliczki pobrane i wpłacone na towary (Stan czynny, pozycja III 1 c, Stan bierny, pozycja V 3).

4) Grupa kont 14. Należy sporządzić imienny wykaz dłużników z tytułu obliga wekslowego, dzieląc dłużników tak samo, jak w grupie kont 11 i 12. Ponadto należy osobno uwidocznic weksle z tytułu obrotu towarowego i osobno otrzymane weksle z innych tytułów. Rozbicie powyższe jest konieczne ze względu na nowy układ bilansu.

5) Grupa kont 30 i 31. Inwentarz towarów winien być zestawiony według nowego podziału na grupy towarowe.

Podobnie należy postępować przy sporządzaniu inwentarzy innych kont o ile mają miejsce zmiany w porów-

naniu do starego planu kont. Wogóle więc na dzień 31. XII. 1941 winny być sporządzone inwentarze według starego i nowego planu kont.

§ 51. Sumy bilansu otwarcia należy wpisać do ksiąg i kart kontowych według inwentarzy sporządzonych na podstawie nowego planu kont.

W ten sposób układ poszczególnych pozycji bilansowych będzie nieco odmienny w bilansie zamknięcia w porównaniu z bilansem otwarcia. Jest to jednak tylko odmiana techniczna, natomiast pod względem rzeczowym bilans zamknięcia i bilans otwarcia są identyczne.

## E. Formularze sprawozdawcze, obowiązujące spółdzielnie rolniczo-handlowe od 1. I. 1942

§ 52. Sprawozdanie miesięczne (wzór Nr. 135 c) należy przysyłać do Okręgowych Związków po upływie każdego miesiąca. W sprawozdaniu tym należy:

a) obroty towarowe i zapasy towarów podawać w złotych (bez groszy);

b) stronę 4-tą wypełniać tylko po upływie każdego kwartału;

c) skreślać wyrazy niepotrzebne (np. zaksięgowano, niezaksięgowano), podane w formularzu w redakcji podwójnej. Wypełniony formularz wzoru Nr. 135 c. należy załączać do sprawozdania rocznego.

§ 53. Sprawozdanie roczne (wzór Nr. 134 a) przysyła się do Okręgowych Związków po dokonaniu zamknięcia rocznego i odbyciu walnego zgromadzenia. Poszczególne Okręgowe Związki wydają w tej mierze przepisy specjalne. Wypełnianie formularza sprawozdania rocznego nie wymaga wyjaśnień. Ze względów technicznych bilans roczny został zamieszczony w skróconej formie, w porównaniu do układu bilansu, podanego w formularzu Nr. 134 b.

§ 54. Zamknięcie roczne (wzór Nr. 134 b) zawiera bilans, rachunek strat i zysków oraz zestawienie dotyczące ruchu członków. Formularza wzoru Nr. 134 b używa się przy przysyłaniu do Związku Rewizyjnego bilansu półrocznego, w stosunkach na zewnątrz, jak również dołączając go do sprawozdania rocznego.

§ 55. 1) W układzie bilansu, podanego we wzorze Nr. 134 b po stronie czynnej i biernej przewidziano rubryki, które mają ułatwiać lepszy przegląd poszczególnych pozycji bilansowych. Po stronie czynnej bilansu w pozycjach I i II („Majątek stały“, „Udziały własne“) należy uwidaczniać wartościowo powiększenie (przychód), bądź zmniejszenie (rozchód) poszczególnych pozycji bilansowych w ciągu roku sprawozdawczego. Zatem w rubryce przychód należy podawać nabycie nowych nieruchomości, ruchomości lub udziałów, w rubryce rozchód zmniejszenie wskutek sprzedaży lub nieużyteczności,

2) Przy pozycjach „Majątku Płynnego“ pierwsza kolumna służy do podawania sum szczegółowych (aa, bb, cc), które po dodaniu należy wpisywać w kolumnie drugiej. Do kolumny drugiej wpisuje się pozycje podane w bilansie pod a, b, c, d. Do rubryki bilansowej należy wpisywać pozycje oznaczone przez 1, 2, 3 itd. Suma kolumny bilansowej przedstawia sumę łączną kolumn poprzedzających. To samo stosuje się kolumny strony biernej bilansu.

Związek Rewizyjny Spółdzielni  
w Generalnym Gubernatorstwie

Centrala w Krakowie



# Kontenplan für die landwirtschaftlichen Warengenossenschaften

(gültig ab 1. 1. 1942)

## Plan kont dla spółdzielni rolniczo-handlowych

(ważny od 1. 1. 1942)

Symbol Symbol		Bezeichnung der Kontengruppe bzw. des Kontos Nazwa grupy wzgl. konta	K o n t e n a b s c h l u ß Zamykanie kont					
Konten- gruppe Grupa kont	Konto Nr Konto Nr		Abschluss durch Übertragung auf ein anderes Konto Zamykanie pośrednie		Abschlussbilanz Bilans zamknięcia		Gewinn- und Verlustrechnung Rachunek strat i zysków	
			Soll Winien	Haben Ma	Aktiva Stan czynny	Passiva Stan bierny	Aufwand Wydaki	Ertrag Dochody
		<div>KLASSE 0</div> <div>KLASA 0</div> <div>Anlage- und Kapitalkonten</div> <div>Konta majątku stałego i kapitałowe</div>						
00		Unbebaute Grundstücke Grunty niezabudowane						
	000	Unbebaute Grundstücke dem Geschäftsbe- trieb dienend . . . . . Grunty niezabudow. służące przedsiębiorstwu			I 1			
	001	Unbebaute Grundstücke nicht dem Geschäfts- betrieb dienend . . . . . Grunty niezabud. nie służące przedsiębiorstwu			"			
01		Bebaute Grundstücke Budynki z gruntem						
	010	Bebaute Grundstücke, dem Geschäftsbetrieb dienend auf eigenem Grund und Boden. . Budynki służące przedsiębiorstwu na włas- nym gruncie			I 2a			
	011	Bebaute Grundstücke, dem Geschäftsbetrieb dienend auf fremdem Grund und Boden mit Vertrag . . . . . Budynki służące przedsiębiorstwu na obcym gruncie z umową			"			
	012	Bebaute Grundstücke, dem Geschäftsbetrieb dienend auf fremdem Grund und Boden ohne Vertrag . . . . . Budynki służące przedsiębiorstwu na obcym gruncie bez umowy			"			
	013	Bebaute Grundstücke, nicht dem Geschäfts- betrieb dienend auf eigenem Grund und Boden . . . . . Budynki niestępujące przedsiębiorstwu na włas- nym gruncie			I 2b			
	014	.....						
	015	.....						
	016	.....						
	017	.....						
	018	Im Bau befindliche Gebäude . . . . . Niewykończone budowle			I 2b			
02		Maschinen und Maschinelle Anlagen, Fuhrpark Maszyny i urządzenia maszynowe, tabor						
	020	Maschinen, langlebig . . . . . Maszyny stopniowo amortyzowane			I 3			
	021	Maschinen, kurzlebig . . . . . Maszyny jednorazowo amortyzowane			"			
	022	Anschlussgleis . . . . . Bocznice kolejowe			"			
	023	Lastkraftwagen . . . . . Samochody ciężarowe			I 4			
	024	Personenkraftwagen . . . . . Samochody osobowe			"			
	025	.....						
	026	.....						



Symbol Symbol		Bezeichnung der Kontengruppe bzw. des Kontos Nazwa grupy wzgl. konta	Kontenabschluss Zamykanie kont					
Kontengruppe Grupa kont	Konto Nr. Konto Nr.		Abschluss durch Übertragung auf ein anderes Konto Zamykanie pośrednie		Abschlussbilanz Bilans zamknięcia		Gewinn- und Verlustrechnung Rachunek strat i zysków	
			Soll Winien	Haben Ma	Aktiva Stan czynny	Passiva Stan bierny	Aufwand Wydatki	Ertrag Dochody
03	027	Sonstige Wagen . . . . . Inne wozy			I 4			
	028	Zugtiere . . . . . Zwierzęta pociągowe			"			
		<b>Mobiliar, Inventar und Geräte</b> <b>Inny inwentarz przedsiębiorstwa</b>						
	030	Büroeinrichtungen . . . . . Urządzenie biura			I 5			
	031	Büromaschinen . . . . . Maszyny biurowe			"			
	032	Lagereinrichtungen . . . . . Urządzenie magazynu			"			
	033	Ladeneinrichtungen . . . . . Urządzenie sklepowe			"			
	034	Dienstwohnungseinrichtungen . . . . . Urządzenie mieszkań służbowych			"			
	035	Nebenbetriebseinrichtungen . . . . . Urządzenie przedsiębiorstwa ubocznego			"			
	036	Werkzeuge . . . . . Narzędzia			"			
	037	Inventar und Geräte . . . . . Inny inwentarz martwy			"			
	038	In der Herstellung befindliche Mobilien . . . Niewykończone ruchomości			"			
	039	Lebendes Inventar . . . . . Inwentarz żywy			"			
04		<b>Rechtswerte (Konzessionen, Patente und Lizenzen)</b> <b>Prawa majątkowe (koncesje, patenty i licencje)</b>			I 6			
05		<b>Beteiligungen und andere Wertpapiere des Anlagevermögens</b> <b>Udziały własne</b>						
	050	Beteiligung bei der Zentralkasse . . . . . Udział w Centralnej Kasie Spółek Rolniczych			II			
	051	Beteiligung bei Genossenschaften . . . . . Udział w spółdzielniach			"			
	052	Beteiligung bei sonstigen Industrie- und Handelsunternehmungen . . . . . Udział w innych przedsiębiorstwach handlowych i przemysłowych			"			
	053	Aktien . . . . . Akcje			"			
06	054	Festverzinsliche Wertpapiere . . . . . Papiery wartościowe o stałym oprocentowaniu						
		<b>Langfristige Forderungen</b> <b>Wierzytelności długoterminowe</b>						
	060	Konvertierte Forderungen . . . . . Skonwertowane			III 1 a			
	061	Hypotheken . . . . . Hipoteczne						
07		<b>Langfristige Verbindlichkeiten</b> <b>Zobowiązania długoterminowe</b>						
	070	Konvertierte Verbindlichkeiten . . . . . Skonwertowane			V 1			
	071	Hypotheken . . . . . Hipoteczne			"			
	072	Anleihen . . . . . Pożyczki			"			
	073	Sicherheitsleistungen . . . . . Kaucje pracownicze			V 4			



Symbol Symbol		Bezeichnung der Kontengruppe bzw. des Kontos Nazwa grupy wzgl. konta	Kontenabschluss Zamykanie kont						
Konten- gruppe Grupa kont	Konto Nr. Konto Nr.		Abschluss durch Übertragung auf ein anderes Konto Zamykanie pośrednie		Abschlussbilanz Bilans zamknięcia		Gewinn- und Verlustrechnung Rachunek strat i zysków		
			Soll Winien	Haben Ma	Aktiva Stan czynny	Passiva Stan bierny	Aufwand Wydatki	Ertrag Dochody	
08		<b>Kapital und Rücklagen</b> <b>Kapitał i rezerwy</b>							
	080	Geschäftsguthaben . . . . . Udziały członków			I 1, 2				
	081	Gesetzlicher Reservefonds . . . . . Fundusz zasobowy			II 1				
	082	Betriebsrücklagen . . . . . Niepodzielny fundu z obrotowy			II 2				
	083	Zweckgebundene Rücklage . . . . . Fundusze celowe			II 3				
	084	Spezialreserve . . . . . Rezerwa specjalna			„				
09		<b>Wertberichtigungen, Rückstellungen, Jahres- abgrenzungsposten</b> <b>Równoważniki wartości, zobowiązania przy- bliżone i sumy przechodnie</b>							
	090	Wertberichtigungen auf Anlagevermögen . . Równoważniki wartości majątku stałego			IV 1				
	091	Wertberichtigungen auf sonstige Aktiven . . Równoważniki wartości innych aktywów			IV 2				
	092	Rückstellungen . . . . . Zobowiązania przybliżone			III				
	093	.....							
	094	.....							
	095	.....							
	096	Aktive Jahresabgrenzungsposten. . . . . Sumy przechodnie czynne			IV				
	097	Passive Jahresabgrenzungsposten . . . . . Sumy przechodnie bierne					VI		
		<b>KLASSE 1</b> <b>KLASA 1</b> <b>Finanzkonten</b> <b>Konta finansowe</b>							
10		<b>Wirtschaftszentrale</b> . . . . . <b>Centrala gospodareza</b>			III $\frac{1b}{aa}$	V $\frac{2,3}{a}$			
11		<b>Forderungen und Verbindlichkeiten aus Wa- renlieferungen und Leistungen</b> <b>Dłużnicy i wierzyciele z dostaw towarów i usług</b>							
	110	Industrie- und Handelsfirmen . . . . . Firmy handlowe i przemysłowe			III $\frac{1bc}{bb}$	V $\frac{2,3}{b}$			
	111	Landwirtschaftliche Wa engenossenschaften Spółdzielnie rolniczo-handlowe			„	„			
	112	Liegenschaftsverwaltungen . . . . . Majątki ziemskie pod zarządem przymusowym			„	„			
	113	Großgrundbesitzer über 50 ha Betriebsgröße Majątki ziemskie ponad 50 ha			„	„			
	114	Kleinlandwirte unter 50 ha Betriebsgröße Gospodarstwa rolne niżej 50 ha			„	„			
	115	Gemeinden . . . . . Gminy			„	„			
	116	Staatliche Behörden . . . . . Urzędy państwowe			„	„			
	117	Wehrmacht . . . . . Wojsko			„	„			



Symbol Symbol		Bezeichnung der Kontengruppe bzw. des Kontos Nazwa grupy wzgl. konta	Kontenabschluss Zamykanie kont						
Kontengruppe Grupa kont	Konto Nr. Konto Nr		Abschluss durch Übertragung auf ein anderes Konto Zamykanie pośrednie		Abschlussbilanz Bilans zamknięcia		Gewinn- und Verlustrechnung Rachunek strat i zysków		
			Soll Winien	Haben Ma	Aktiva Stan czynny	Passiva Stan bierny	Aufwand Wydatki	Ertrag Dochody	
12		<b>Sonstige Forderungen und Verbindlichkeiten Inni dłużnicy i wierzyciele</b>							
	120	Vorschüsse . . . . . Zaliczki nietowarowe			III 1d				
	121	Bauvorschüsse (für geleistete Arbeiten). . . Zaliczki budowlane (za wykonane prace)	280	281					
	122	.....							
	123	Zweifelhafte Forderungen . . . . . Dłużnicy wątpliwi			III 1d				
	124	Finanzbehörden . . . . . Władze skarbowe			III 1d	V 8			
	125	Gemeindeverwaltungen . . . . . Zarządy gminne			"	"			
	126	Versicherungsanstalt . . . . . Ubezpieczalnia Społeczna			"	"			
	127	.....							
	128	Verschiedene Forderungen und Verbindlich- keiten . . . . . Różni dłużnicy i wierzyciele			III 1d	V 8			
	129	Unbekannte Kreditoren. . . . . Sumy do wyjaśnienia				V 8			
13		<b>Filialen u. Nebenbetriebe Oddziały i przedsiębiorstwa uboczne</b>							
14		<b>Wechsel u. Schecks Weksle i czeki</b>							
	140	Fremde Wechsel . . . . . Weksle obce			III $\frac{2ab}{ad, bt}$				
	141	Protestierte Wechsel . . . . . Weksle protestowane			III $\frac{2ab}{cc}$				
	142	Rediskontkredit . . . . . Redyskonto weksli				V 6 a b			
	143	.....							
	144	.....							
	145	Im Bestand befindliche Schecks . . . . . Czeki w portfelu			III 6				
	146	Schecks im Inkasso . . . . . Czeki w inkasie			"				
	147	Protestierte Schecks . . . . . Czeki protestowane			III 6				
15		<b>Schuldwechsel Akcepty</b>				V 5 a b			
16		<b>Wertpapiere des Umlaufvermögens Papiery procentowe</b>			III 4				
17		<b>Banken Banki</b>							
	170	Zentralkasse . . . . . Centralna Kasa Spółek Rolniczych			III 5a	V 7 a			
	171	Staatliche Agrarbank . . . . . Bank Rolny			III 5b	V 7 b			
	172	Kreissparkasse . . . . . Komunalna Kasa Oszczędności			III 5b	"			
	173	Kreditgenossenschaften . . . . . Spółdzielnie kredytowe			"	"			
	174	Sonstige Banken . . . . . Inne banki			"	"			



Symbol Symbol		Bezeichnung der Kontengruppe bzw. des Kontos Nazwa grupy wzgl. konta	Kontenabschluss Zamykanie kont						
Konten- gruppe Grupa kont	Konto Nr. Konto Nr		Abschluss durch Übertragung auf ein anderes Konto Zamykanie pośrednie		Abschlussbilanz Bilans zamknięcia		Gewinn- und Verlustrechnung Rachunek strat i zysków		
			Soll Winien	Haben Ma	Aktiva Stan czynny	Passiva Stan bierny	Aufwand Wydatki	Ertrag Dochody	
18		<b>Zahlungsmittel Środki płatnicze</b>							
	180	Kasse . . . . . Kasa			III 8				
	181	Emissionsbankgiro . . . . . Rachunek żyrowy w Banku Emis.			III 7				
	182	Postscheck . . . . . Rachunek czekowy w P. U. Cz.			"				
19		<b>Bedingte Forderungen u. Verbindlichkeiten Warunkowe wierzytelności i zobowiązania</b>							
	190	Bürgschaften . . . . . Poręczenia			V 3	VII 3			
	191	Wechselbürgschaften . . . . . Weksłowe poręczenia i żyra			"	"			
	192	Garantien . . . . . Gwarancje			"	"			
	193	Forderungen u. Verbindlichkeiten aus Kom- missions- u. Agenturgeschäften Dłużnicy i wierzyciele za towary komisowe i agencyjne . . . . .				VII 1			
	194	.....							
	195	Pfandgelder u. Sicherheitsleistungen . . . . Kaucje i inne zabezpieczenia			V 4	VII 4			
	196	Inkassogeschäfte passive . . . . . Operacje inkasowe bierne			V 3	VII 3			
	197	Inkassogeschäfte aktive . . . . . Operacje inkasowe czynne			V 3	VII 3			
		<b>KLASSE 2 KLASA 2</b>							
		<b>Abgränzungskonten Konta odgraniczające</b>							
20		<b>Zinsaufwendungen Odsetki zapłacone</b>						5	
21		<b>Zinserträge Odsetki pobrane</b>							5
22		<b>Abmängel und Überschüsse Manka i superaty</b>						8	8
23		.....							
24		<b>Außerordentliche Aufwendungen Nadzwyczajne wydatki</b>						8	
25		<b>Außerordentliche Erträge Nadzwyczajne dochody</b>							
26		<b>Aus dem Erfolg zu deckende Aufwendungen Wydatki pokrywane z dochod. przedsiębiorstwa</b>							8
	260	Einkommensteuer . . . . . Podatek dochodowy						4	
27		.....							
28		<b>Rohbauten Nieruchomości i ruchomości w budowie</b>							
	280	Gebäude im Rohbau . . . . . Nieruchomości w budowie		018					
	281	Mobilien und Maschinen im Rohbau . . . . Ruchomości w budowie		038					



Symbol Symbol		Bezeichnung der Kontengruppe bzw. des Kontos Nazwa grupy wzgl. konta	K o n t e n a b s c h l u ß Z a m y k a n i e k o n t						
Konten- gruppe G-rupa kont	Konto Nr Konto Nr		Abschluss durch Übertragung auf ein anderes Konto Zamyk. nie pośrednie		Abschlussbilanz Bilans zamknięcia		Gewinn- und Verlustrechnung Rachunek zysków i strat		
			Soll Winien	Haben Ma	Aktiva Stan czynny	Passiva Stan bierny	Aufwand Wydatki	Ertrag Dochody	
29		Durchlaufende Posten Księgowania tymczasowe							
	290	.....							
	291	Vorübergehende Posten Księgowania wątpliwe							
		<b>KLASSE 3 KLASA 3</b>							
		<b>Warenkonten**) Konta towarów**)</b>							
30		Landwirtschaftliche Bedarfsartikel Towary dla rolników							
	300	Einkauf Kupno				III 3 a			2 a
	301	Verkauf an Mitglieder Sprzedaż członkom	300	300					
	302	Verkauf an Nichtmitglieder Sprzedaż nieczłonkom	300	300					
31		Landwirtschaftliche Erzeugnisse Towary od rolników							
	310	Einkauf von Mitgliedern Kupno od członków				III 3 c			2 bc
	311	Einkauf von Nichtmitgliedern Kupno od nieczłonków	310	310					
	312	Verkauf Sprzedaż	310	310					
32		Kommissionswaren Towary Komisowe							
	320	.....				V 1			
	321	.....	320	320					
	322	.....	320	320					
33		Agenturwaren Towary agencyjne							
	330	.....				V 1			
	331	.....	330	330					
	332	.....	330	330					
		<b>KLASSE 4 KLASA 4</b>							
		<b>Warenrückvergütungen u. Barzahlungs- rabatte</b>							
		<b>Konta opustów, zwrotów i Kont</b>							
40		Warenrückvergütungen an Kunden Rabaty towarowe dla odbioreców						7	
41		Barzahlungsrabatte an Kunden Skonta gotówkowe dla odbioreców						7	
42		Warenrückvergütungen von Lieferanten Rabaty towarowe od dostawców							7
43		Barzahlungsrabatte von Lieferanten Skonta gotówkowe od dostawców							7
<p>*) Die Verbuchungsweise soll bis zum Abschluß ge- klärt u. das Konto 291 ausgeglichen sein. Przed zamknięciem należy wyjaśnić sposób księgo- wania i wyrównać konto 291.</p> <p>**) Von dem Grundsatz der Gliederung der Kl. 3 können Ausnahmen gemacht werden. Genaue Angaben sind in den Erläuterungen angegeben. Od zasady podziału klasy 3 mogą być robione wyjątki. Szczegóły w objaśnieniach.</p>									

\*) Die Verbuchungsweise soll bis zum Abschluß geklärt u. das Konto 291 ausgeglichen sein.

Przed zamknięciem należy wyjaśnić sposób księgowania i wyrównać konto 291.

\*\*) Von dem Grundsatz der Gliederung der Kl. 3 können Ausnahmen gemacht werden.

Genaue Angaben sind in den Erläuterungen angegeben. Od zasady podziału klasy 3 mogą być robione wyjątki. Szczegóły w objaśnieniach.



Symbol Symbol		Bezeichnung der Kontengruppe bzw. des Kontos Nazwa grupy wzgl. konta	Kontenabschluss Zamykanie kont						
Konten- gruppe Grupa kont	Konto Nr. Konto Nr		Abschluss durch Übertragung auf ein anderes Konto Zamykanie pośrednie		Abschlussbilanz Bilans zamknięcia		Gewinn- und Verlustrechnung Rachunek strat i zysków		
			Soll Winien	Haben Ma	Aktiva Stan czynny	Passiva Stan bierny	Aufwand Wydatki	Ertrag Dochody	
		<div>KLASSE 5</div> <div>KLASA 5</div> <div>Konten der Kostenarten</div> <div>Konta rodzajów kosztów</div>							
50		Personalkosten Koszty osobowe							
	500	Kommissarische Aufsicht (Kommissar und sein Büro) Nadzór komisaryczny (Komisarz i biuro)						2 a	
	501	Organe der Genossenschaft (Vorstand, Aufsichtsrat, Revisionskommission) Władze spółdzielni (Zarząd, Rada Nadzorcza, Komisja Rewizyjna)						2 „	
	502	Gehälter Wynagrodzenie pracowników umysłowych						2 „	
	503	Löhne Wynagrodzenie pracowników fizycznych						2 „	
	504	Gesetzliche soziale Abgaben Ustawowe świadczenia socjalne						2 b	
51		Sachkosten Koszty rzeczowe							
	510	Porto, telefon, u. dgl. Opłaty pocztowe, telefoniczne itd.						3	
	511	Büromaterialien Materiały biurowe						3	
	512	Reise- u. Sitzungskosten Koszty posiedzeń i podróży						3	
	513	Gerichts- u. Notarialkosten Koszty sądowe i notarialne						3	
	514	Werbung Propaganda						3	
	515	Zeitschriften und Bücher Czasopisma i książki						3	
	516	Repräsentationskosten Koszty reprezentacji						3	
	517								
	518								
	519	Verschiedene kleine Sachkosten Różne drobne koszty rzeczowe						3	
52		Versicherungen und Beiträge Ubezpieczenia i opłaty							
	520	Versicherungen Ubezpieczenia rzeczowe						3	
	521	Beiträge an den Prüfungsverband der Genossenschaften Opłaty do Związku Rewizyjnego						3	
	522	Gesetzliche Beiträge an Wirtschaftsverbände Opłaty ustawowe do stowarzyszeń gospodarczych						3	
	523								
	524	Zwangsabgabe an den Fonds zur Förderung der Landwirtschaft Danina przymusowa na Fundusz popierania Rolnictwa						8	
		Steuern und Stempelgebühren Podatki i opłaty stempłowe							
53	530	Umsatzsteuer Podatek obrotowy						4	



Symbol Symbol		Bezeichnung der Kontengruppe bzw. des Kontos Nazwa grupy wzgl. konta	Kontenabschluss Zamykanie kont						
Konten- gruppe Grupa kont	Konto Nr. Konto Nr		Abschluss durch Übertragung auf ein anderes Konto Zamykanie pośrednie		Abschlussbilanz Bilans zamknięcia		Gewinn- und Verlustrechnung Rachunek strat i zysków		
			Soll Winien	Haben Ma	Aktiva Stan czynny	Passiva Stan bierny	Aufwand Wydatki	Ertrag Dochody	
54	531	Registrierungsgebühren . . . . . Opłata rejestracyjna					4		
	532	Lokalsteuer . . . . . Podatek od lokali					4		
	533	.....							
	534	.....							
	535	Sonstige Steuern . . . . . Inne podatki					4		
		Stempelgebühren . . . . . Opłaty stemplowe					4		
	536	Sachkosten für Geschäftsräume Utrzymanie lokali							
	540	Mietzins. . . . . Komorne					3		
	541	Heizung und Beleuchtung . . . . . Opał i światło					3		
	542	Reinigung . . . . . Utrzymanie czystości					3		
	543	Reparaturen . . . . . Remonty					3		
	544	.....							
	545	.....							
	546	.....							
	547	.....							
	548	.....							
	549	Sonstige Kosten . . . . . Inne koszty					3		
	55		Unkosten des Personenfuhrparks Utrzymanie taboru wyjazdowego						
		550	Treibstoffe . . . . . Materiały pędne					3	
		551	Garage . . . . . Garaż					3	
		552	Reparaturen der Personenkraftwagen Reperacja samochodów osobowych					3	
	553	.....					3		
	554	Pferdewagen . . . . . Tabor konny					3		
56		.....							
57		.....							
58		Gezahlte Provisionen . . . . . Wyplacone prowizje					6		
<div>KLASSE 6</div> <div>KLASA 6</div> <div>Konten der Kostenstellen</div> <div>Konta kosztów działów</div>									
60		Kosten der Lastkraftwagen . . . . . Utrzymanie samochodów ciężarowych	80						
61		Kosten der Pferdefuhrwerke . . . . . Utrzymanie taboru konnego	81						
62		Gebäudeinstandhaltung . . . . . Utrzymanie nieruchomości	82						
63		Reparaturwerkstätten-Unterhaltung . . . . Utrzymanie warsztatów reperacyjnych	83						
64		Kosten des Leistungsnebenbetriebes . . . . Koszty przedsiębiorstwa usługowego niewy- dzielonego	84						
65		.....							



Symbol Symbol		Bezeichnung der Kontengruppe bzw. des Kontos Nazwa grupy wzgl. konta	K o n t e n a b s c h l u ß Zamykanie kont					
Konten- gruppe Grupa kont	Konto Nr. Konto Nr		Abschluss durch Übertragung auf ein anderes Konto Zamykanie pośrednie		Abschlussbilanz Bilans zamknięcia		Gewinn- und Verlustrechnung Rachunek zysków i strat	
			Soll Winien	Haben Ma	Aktiva Stan czynny	Passiva Stan bierny	Aufwand Wydatki	Ertrag Dochody
66		Kosten des Erzeugungsnebetriebes . . . . Koszty przedsiębiorstwa wytwórczego niewy- dzielonego  KLASSE 7 KLASA 7 Frei — wolna  KLASSE 8 KLASA 8 Ertragskonten Konta dochodów	300					
80		Erträge aus Lastkraftwagen . . . . . Dochody z samochodów ciężarowych						7
81		Erträge aus Pferdefuhrwerken . . . . . Dochody z taboru konnego						7
82		Erträge aus Grundstücken und Gebäuden . . Dochody z nieruchomości						7
83		Erträge aus Reparaturwerkstätten . . . . . Dochody z warsztatów reperacyjnych						7
84		Erträge aus Leistungsnebetrieben . . . . . Dochody z przedsiębiorstw usługowych nie- wydzielonych						3
85		.....						
86		.....						
87		Erträge aus Beteiligungen . . . . . Dochody z udziałów						4
88		Vereinnahmte Provisionen . . . . . Otrzymane prowizje						6
89		Sonstige Erträge . . . . . Inne dochody						7
		KLASSE 9 KLASA 9 Abschlusskonten Konta zamknąć rachunkowych						
98		Gewinn- und Verlustrechnung . . . . . Rachunek strat i zysków			VI	VII		
99		Bilanzkonto . . . . . Bilans					12 b	10 b

## U W A G A !

Powyżej umieszczony plan kont został zestawiony w formie listy kont. Daje on zarazem wskazówkę jak należy zamknąć dane konto. Do tego celu mia-  
nowicie służą numery umieszczone w rubrykach po pra-  
wej stronie tekstu. Gdy numer znajduje się w dwuko-  
lumninie pierwszej, pod nagłówkiem „Zamykanie pośred-  
nie”, wówczas ma miejsce zamknięcie za pośrednictwem  
innego konta, to znaczy, że saldo powstałe przy zam-  
knięciu należy przenieść na konto tam wymienione. Umie-  
szczony w tej dwukolumninie numer wskazuje konto w pla-  
nie kont, na które przenieść należy wspomniane saldo.  
Numer umieszczony w lewej kolumnie oznacza saldo de-  
betowe, a w prawej saldo kredytowe. Następna dwuko-  
lumnina pod nagłówkiem „Bilans zamknięcia”, przewi-

dziana jest dla wypadków, gdy zamknięcie następuje przez  
bilans, gdy więc saldo należy przenieść na rachunek bi-  
lansu zamknięcia. Umieszczony w tej dwukolumninie nu-  
mer jest odsyłaczem do nowego wzoru bilansu zamknięcia  
i wskazuje pozycję bilansu, w której należy wpisać saldo  
zamykanego konta, debetowe lub kredytowe. Wreszcie  
ostatnia dwukolumnina, pod nagłówkiem „Rachunek strat  
i zysków” dotyczy wypadków zamknięcia za pomocą tego  
rachunku. Umieszczony w niej numer jest odsyłaczem  
do nowego wzoru rachunku strat i zysków i wskazuje  
pozycję tego rachunku, w której należy wpisać saldo za-  
mykanego konta, debetowe lub kredytowe. Gdy konto przy  
zamknięciu wyrównuje się bez salda, wówczas rubryki są  
puste, np. przy koncie 291 „Księgowania wątpliwe“.



## Bilans surowy

Symbol- le kont	Nazwa rachunku	Obroty z bilan- sem otw.		Pozostałość	
		od .....	do .....	na dz. ....	na dz. ....
		W-n	Ma	W-n	Ma
00-01	Grunty niezabudowane i budynki z gruntem . . . . .				
02-03	Maszyny, tabor i inny inwentarz				
04-05	Prawo majątkowe i udziały własne				
06-07	Wierzytelności i zobowiązania długoterminowe . . . . .				
080	Udziały członków . . . . .				
081	Fundusz zasobowy . . . . .				
082-084	Fundusze rezerwowe . . . . .				
090	Równoważniki wartości majątku stałego . . . . .				
091	Równoważniki wartości innych aktywów . . . . .				
092-095	Zobowiązania przybliżone . . . . .				
096-097	Sumy przechodnie czynne i bierne				
10	Centrala Gospodarcza . . . . .				
11	Dłużnicy i wierzyciele z dostaw towarów i usług . . . . .				
110	Firmy handlowe i przemysłowe . . . . .				
111	Spółdzielnie rolniczo-handlowe . . . . .				
112	Majątki ziemskie pod zarządem przymusowym . . . . .				
113	Majątki ziemskie ponad 50 ha . . . . .				
114	Gospodarstwa rolne poniżej 50 ha				
115	Gminy . . . . .				
116	Urzędy państwowe . . . . .				
117	Wojsko . . . . .				
118-119	.....				
12	Inni dłużnicy i wierzyciele . . . . .				
13	Oddziały i przedsiębiorstwa ubo- czne . . . . .				
14	Weksle i czeki . . . . .				
15	Akcepty . . . . .				
16	Papiery procentowe . . . . .				
17	Banki . . . . .				
180	Kasa . . . . .				
181-182	Bank Emis., Pocz. Urz. Czek. . . . .				
19	Warunkowe wierzytelności i zo- bowiązania . . . . .				
20-21	Odsetki zapłacone i pobrane . . . . .				
22-27	Rachunki wynikowe klasy 2-giej				
28-29	Rachunki bilansowe klasy 2-giej				
30*)	Towary dla rolników { Kupno . . . . . Sprzedaż członkom . . . . . Sprzedaż nieczłonkom . . . . .				
31	Towary od rolników { Kupno od członków . . . . . Kupno od nieczłonków . . . . . Sprzedaż . . . . .				
32	Towary komisowe { . . . . . . . . . . . . . . .				
33	Towary agencyjne { . . . . . . . . . . . . . . .				
40-49	Opusty, zwroty i konta . . . . .				
50-59	Konta rodzajów kosztów . . . . .				
60-69	Konta kosztów działań . . . . .				
.....	.....				
.....	.....				
80-89	Konta dochodów . . . . .				
90-99	Rachunki zamknięcia . . . . .				
	<b>Razem</b>				

\*) Do końca m-ca sprawozdawczego brakowało rachunków na towary na sumę około zł., które zaksięgowano na podstawie not wewnętrznych.  
nie zaksięgowano

Koszty handlowe (konta klasy 5-tej) za ostatni miesiąc wynoszą zł. ....  
czyli .....% od obrotu.

Oplaty na rzecz Związku Rewizyjnego za ostatni miesiąc wynoszą

.....% od obrotu, zł. ....  
.....% od prowizji „ .....  
Razem zł. ....

## Sprawozdanie miesięczne

za czas od ..... 194 r. do ..... 194 r.

W miesiącu sprawozdawczym:

1. Liczba członków wzrosła o ..... i z końcem miesiąca wynosi .....  
zadeklarowanymi udziałami.

2. Obroty:

Rodzaj towarów	Na r-k własny		Na r-k komisowy i agencyjny		Razem	
	Ilość	Żł	Ilość	Żł	Ilość	Żł
I. Towary dla rolników						
A. Nawozy sztuczne . . . . .						
B. Artykuły opałowe, pędne i smary . . . . .						
C. Artykuły budowlane . . . . .						
D. Maszyny i części wymienne do maszyn . . . . .						
E. Żelazo i wyroby żelazne . . . . .						
F. Opakowania . . . . .						
G. Inne towary niespożywcze . . . . .						
H. Pasze treściwe . . . . .						
I. Nasiona . . . . .						
J. Przetwory młynarskie . . . . .						
K. Towary o podatku scalonym . . . . .						
L. Inne towary spożywcze . . . . .						
M. Sklepy . . . . .						
N. Wyroby własne . . . . .						
O. Towary dla rolników w drodze						
<b>Razem</b>						
II. Towary od rolników						
P. Zboża . . . . .						
Q. Rośliny oleiste i strączkowe . . . . .						
R. Len, konopie i chmiel . . . . .						
S. Okopowe . . . . .						
T. Siano i słoma . . . . .						
U. Bydło i trzoda chlewna . . . . .						
V. Produkty zwierzęce . . . . .						
W. Tłuszcze roślinne i zwierzęce . . . . .						
X. Jaja, drób, ryby . . . . .						
Y. Inne towary od rolników . . . . .						
Z. Towary od rolników w drodze						
<b>Razem</b>						
<b>Ogółem (I + II)</b>						

(Wypełniać tylko w końcu kwartału)

Zapasy towarów książkowe wynosily w dniu .....  
na podstawie inwentury

Rodzaj towarów	Towary własne		Towary komisowe		Towary agencyjne	
	Ilość	Żł	Ilość	Żł	Ilość	Żł
I. Towary dla rolników						
A. Nawozy sztuczne . . . . .						
B. Artykuły opałowe, pędne i smary . . . . .						
C. Artykuły budowlane . . . . .						
D. Maszyny i części wymienne do maszyn . . . . .						
E. Żelazo i wyroby żelazne . . . . .						
F. Opakowania . . . . .						
G. Inne towary niespożywcze . . . . .						
H. Pasze treściwe . . . . .						
I. Nasiona . . . . .						
J. Przetwory młynarskie . . . . .						
K. Towary o podatku scalonym . . . . .						
L. Inne towary spożywcze . . . . .						
M. Sklepy . . . . .						
N. Wyroby własne . . . . .						
O. Towary dla rolników w drodze						
<b>Razem</b>						
II. Towary od rolników						
P. Zboża . . . . .						
Q. Rośliny oleiste i strączkowe . . . . .						
R. Len, konopie i chmiel . . . . .						
S. Okopowe . . . . .						
T. Siano i słoma . . . . .						
U. Bydło i trzoda chlewna . . . . .						
V. Produkty zwierzęce . . . . .						
W. Tłuszcze roślinne i zwierzęce . . . . .						
X. Jaja, drób, ryby . . . . .						
Y. Inne towary od rolników . . . . .						
Z. Towary od rolników w drodze						
<b>Razem</b>						
<b>Ogółem (I + II)</b>						

....., dnia ..... 194

Księgowy:

Podpis firmowy Spółdzielni:





# Obwieszczenia Urzędowe

## Rozporządzenie o umorzeniu długów

### Pretensje do polskich dłużników

Niemieckie i zagraniczne osoby fizyczne i prawne, spółki i inne stowarzyszenia osób mają obowiązek zgłaszania pretensyj i praw w wszelkiego rodzaju wobec polskich dłużników, zwłaszcza pozostających pod nadzorem komisarycznym, jeżeli dłużnicy ci posiadają obiekty majątkowe na terenie Rzeszy niemieckiej łącznie z przyłączonymi obszarami wschodnimi, oraz Protektoratem Czech i Moraw. Obowiązek zgłaszania dotyczy tylko takich pretensyj i długów, które powstały przed nakazaniem zarządu komisarycznego nad majątkiem dłużnika i dotąd nie zostały zaspokojone.

Do osób, mających obowiązek zgłaszania pretensyj i długów, należą też osoby narodowości niemieckiej, nie będące obywatelami Rzeszy (Volksdeutsche), wpisane do działu 1, 2 lub 3 niemieckiej listy narodowościowej oraz obywatele Protektoratu Czech i Moraw.

Pretensje i prawa, które nie będą zgłoszone we właściwym terminie, i które skądinąd nie są wiadome zarządcy komisarycznemu lub Głównemu Urzędowi Powiernictwa Wschód, wygasają.

Do zgłaszania należy używać arkuszy zgłoszeń, które można otrzymać bezpłatnie w niżej wymienionych urzędach. Zgłoszenia należy składać odrębnie dla każdego dłużnika i to na dwóch arkuszach (białym i czerwonym).

Zgłoszenie ma być dokonane najpóźniej w dniu 31 stycznia 1942 r. listem poleconym, i to także wówczas, jeżeli nawet przed tym terminem, już raz było dokonane, albo jeżeli istnieją wątpliwości co do obowiązku zgłoszenia. Do zgłoszenia nie należy dołączać oryginalnych dokumentów.

### UWAGA!

Haupttreuhandstelle Ost przedłużyło trzecim zarządzeniem wykonawczym z dnia 20. 1. 42 w interesie osób podlegających powyższemu obowiązkowi zgłoszenia termin zgłoszeń do dnia 28 lutego włącznie. Ten termin musi być zachowany bezwarunkowo.

Trzecie rozporządzenie wykonawcze zawiera ponad to jeszcze dalsze szczegóły:

1) obowiązek zgłaszania nie dotyczy na razie wierzytelności publiczno-prawnych wobec polskich majątków. Haupttreuhandstelle Ost zastrzega sobie wydanie nakazu zgłaszania tych wierzytelności w miarę potrzeby;

2) przy wekslach zgłaszać należy tylko pretensje obecnych posiadaczy weksli wobec polskich dłużników głównych i polskich indosantów. Ewentualne pretensje indosantów, w poszukiwaniu zwrotnym nie podlegają obowiązkowi zgłoszenia.

Zgłoszenie należy doręczać władzy właściwej dla miejsca zamieszkania dłużnika, a mianowicie:

a) Przy dłużnikach na włączonych obszarach wschodnich: w Reichsgau Danzig-Westpreußen: namiestnik Rzeszy w Reichsgau Danzig-Westpreußen — kierownik Urzędu Powiernictwa — Gotenhafen (Gdynia), Adolf Hitler Str. 21/23,

w Reichsgau Wartheland, z wyjątkiem okręgu administracyjnego Litzmannstadt (Łódź): namiestnik Rzeszy w Warthegau — kierownik Urzędu Powiernictwa — Posen, ul. Wilhelma 15,

w okręgu administracyjnym Litzmannstadt (Łódź): namiestnik Rzeszy w Warthegau (Urząd Powiernictwa Posen) —, kierownik Urzędu Powiernictwa — Litzmannstadt (Łódź), Litzmannstadt (Łódź), Straße der 8. Armee 8,

w okręgu administracyjnym Zichenau (Ciechanów) i w powiecie Suwałki: Nadprezydent prowincji Prus Wschodnich — kierownik Urzędu Powiernictwa — Zichenau (Ciechanów), Ragniterstr. 4.

w prowincji Górny Śląsk: Nadprezydent prowincji Górny Śląsk — Kierownik Urzędu Powiernictwa — Kattowitz (Katowice) Gutenbergstr. 22.

b) Przy dłużnikach w starej Rzeszy:

Pełnomocnik dla 4-letniego planu — Główny Urząd Powiernictwa Wschód — Specjalny Wydział dla starej Rzeszy, Berlin NW 87, Klopstockstraße 52.

c) Przy dłużnikach w Protektoracie:

Protektorat Rzeszy w Czechach i Morawach, Praga, Zamek.

### Zobowiązania w stosunku do polskich wierzycieli

Osoby fizyczne i prawne, spółki i inne stowarzyszenia osób na terenie włączonych obszarów wschodnich, których majątek nie został skonfiskowany na podstawie rozporządzenia z dnia 17 września 1940 r. (a więc zwłaszcza niemieckie i zagraniczne) mają zgłosić swoje długi pieniężne i inne zobowiązania wobec wierzycieli polskich. Ponadto mają one zgłosić polskie parcele gruntowe i przedmioty ruchome (wraz z wszystkimi przynależnościami), które mają pod swą pieczę, lub którymi w inny sposób mogą rozporządzać. Obojętne jest przy tym, gdzie polski wierzyciel (właściciel) znajduje się i czy jego majątek jest skonfiskowany lub znajduje się pod zarządem komisarycznym, albo czy fakt ten nie ma miejsca.

Nie podlegają obowiązkowi zgłoszenia majątki polskie na terenie starej Rzeszy, na obszarze byłego Wolnego Miasta Gdańska i w Protektoracie Czech i Moraw. Majątki te zostały już obwieszczeniem z dnia 20 listopada 1940 r. (13 stycznia 1941 r.) wezwane do zgłoszenia.

Do zgłoszenia należy używać arkuszy zgłoszeń, które można otrzymać bezpłatnie w niżej wymienionych urzędach. Zgłoszenia należy składać odrębnie dla każdego wierzyciela i to na dwóch arkuszach (białym i czerwonym). Zgłoszenie ma być dokonane najpóźniej w dniu 31 stycznia 1942 r. listem poleconym (patrz uwaga wyżej) i to także wówczas, jeżeli nawet przed tym terminem już raz było dokonane, albo jeżeli istnieją wątpliwości co do obowiązku zgłoszenia.

Do zgłoszenia nie należy dołączać oryginalnych dokumentów. Arkusze zgłoszeń wypełnione niewłaściwie lub nieczytelnie będą uważane jako niewniesione. Zgłoszenia należy doręczyć właściwemu dla miejsca zamieszkania dłużnika Urzędowi Pełnomocnika dla planu czteroletniego — Główny Urząd Powiernictwa Wschód: są nimi:

w Reichsgau Danzig-Westpreußen: namiestnik Rzeszy w Reichsgau Danzig-Westpreußen — kierownik Urzędu Powiernictwa — Gotenhafen (Gdynia), Adolf Hitler Str. 21/23,

w Reichsgau Wartheland, z wyjątkiem okręgu administracyjnego Litzmannstadt (Łódź): namiestnik Rzeszy



w Warthegau — kierownik Urzędu Powiernictwa — Poznań, plac Wilhelma 15,

w okręgu administracyjnym Litzmannstadt (Łódź): namiestnik Rzeszy w Warthegau (Urząd Powiernictwa Posen) — kierownik Urzędu Powiernictwa — Litzmannstadt (Łódź), Litzmannstadt (Łódź), StraÙe der S. Armee 8,

w okręgu administracyjnym Zichenau (Ciechanów) i w powiecie Suwałki: nadprezydent prowincji Prusy Wschodnie — kierownik Urzędu Powiernictwa — Zichenau (Ciechanów), Ragniterstr. 4,

w prowincji Górny Śląsk: nadprezydent prowincji Górny Śląsk — kierownik Urzędu Powiernictwa — Kattowitz (Katowice), GutenbergstraÙe 22.

Pełny tekst drugiego zarządzenia urzędu powierniczego Wschód w sprawie wprowadzenia w życie rozporządzenia o umorzeniu długów z dnia 15 sierpnia 1941 AO Nr. 13 został ogłoszony w Dz. Urz. Nr. 87 str. 1833).

## Izba Gospodarki Ogólnej

Na mocy rozporządzenia z dnia 22 grudnia 1942 (Dz. Rozp. str. 743) została dokonana reorganizacja Głównej Grupy Przemysłowej, która otrzymała nazwę Grupa Główna „Gospodarka Przemysłowa i Ruch”. Do przymusowych organizacji gospodarczo-przemysłowych zostały więc włączone przedsiębiorstwa, zakłady i przedsiębiorcy ruchu. Ponadto została dokonana zmiana rozporządzenia w tym sensie, że członkostwo wszystkich przedsiębiorstw przemysłu i ruchu w miejscowo właściwej Izbie Okręgowej następuje z mocy prawa na podstawie § 4 przytoczonego powyżej rozporządzenia.

Zadaniem Grupy Głównej „Gospodarka Przemysłowa i Ruch” jest udzielanie członkom fachowych rad, opiekowanie się nimi i powoływanie do współpracy przy realizowaniu celów Rządu Generalnego Gubernatorstwa. Grupa przyjęła zadania i upoważnienia izb przemysłowo-handlowych i rzemieślniczych.

Do obowiązków członków Grupy Głównej „Gospodarka Przemysłowa i Ruch” należy słuchanie zleceń Grupy Głównej i udzielanie informacji niezbędnych do wykonywania zadań Grupy. Członkowie mogą być również powoływani do współpracy. Od członków pobiera się składki i opłaty za zezwoleniem Rządu Generalnego Gubernatorstwa, przy czym zaległe składki i opłaty ściągają przymusowo urzędy skarbowe.

Należy zaznaczyć, że przynależność do Grupy Głównej „Gospodarka Przemysłowa i Ruch” nie wyklucza członkostwa w innych grupach głównych.

Odnosnie spółdzielni, to nale¿eć one będą zależnie od przedmiotu przedsiębiorstwa do następujących grup Grupy Głównej „Gospodarka Przemysłowa i Ruch”:

- grupa przemysł — spółdzielnie mleczarskie i in. przetwórcze,
- „ handel — spółdzielnie rolniczo-handlowe, roln.-spożywcze i inne handlowe,
- „ banki i ubezpieczenia — spółdzielnie oszczędnościowo-pożyczkowe.

Należy przypomnieć, że na mocy zarządzenia Komisarza Związku Rewizyjnego zostały wstrzymane opłaty spółdzielni na rzecz grupy handel w Grupie Głównej Gospodarki Przemysłowej według dawnego brzmienia. Dla spółdzielni należących do tej grupy zostaną prawdopodobnie ustalone składki specjalne. O ostatecznym załatwieniu tej sprawy spółdzielnie zainteresowane zostaną jeszcze powiadomione.

## Meldunki

Na mocy rozporządzenia z dnia 17 grudnia 1941 (Dz. Rozp. str. 9 z r. 1942) został wprowadzony przymus meldunkowy dla wszystkich osób zajmujących mieszkanie

lub inne pomieszczenia w gminie położonej w Generalnym Gubernatorstwie. Osoba zobowiązana do dokonania meldunku winna tego dokonać w przeciągu dni trzech po zajęciu mieszkania. Zarządzenie powyższe dotyczy również zmian miejsca zamieszkania w obrębie gminy.

## Zbieranie starego oleju

Zarządzeniem Nr. 2 z 19 grudnia ub. roku Kierownika Urzędu Gospodarowania starzyzną i materiałami odpadkowymi został nałożony na właścicieli i zarządców przedsiębiorstw przemysłowych i rolniczych, o ile obrót miesięczny smarów do maszyn spalinowych danego przedsiębiorstwa wynosi ponad 50 kg lub o ile odpada więcej niż 50 kg używanego oleju mineralnego, obowiązek zbierania olei mineralnych wszelkiego rodzaju, a w szczególności oleju przemysłowego, oleju z pakul wełnianych, zanieczyszczonych środków rozczyńnych (benzyna, nafta) itp. Oleje powyższe należy zabezpieczyć przed dodatkowym zanieczyszczeniem podczas produkcji i oddzielnie według gatunków zaofiarować dopuszczonym handlarzom. Niszczenie oleju wzgl. regenerowanie jest zabronione.

## Weksle i czek

Ukazały się nowe rozporządzenia o wstrzymaniu terminów przedawnienia prawa wekslowego (rozporządzenie trzecie z dnia 22 grudnia 1941, Dz. Rozp. str. 735) i o przedłużeniu terminów prawa wekslowego i czekowego (rozporządzenie szóste z dnia 22 grudnia 1941, Dz. Rozp. str. 736).

Rozporządzenia powyższe w związku z poprzednimi rozporządzeniami (patrz artykuły w Nr. 11 „Wiadomości Międzyzwiązkowej Spółdzielni Powierniczej” z 1 czerwca ub. r. oraz w Nr. 1 „Spółdzielcy” z 20 października ub. r.) przedłużają terminy do podjęcia czynności wymaganych według przepisu prawa wekslowego i czekowego dla weksli i czeków wystawionych przed 1 października 1939 roku o dalszy jeden rok, w każdym razie jednak do dnia 15 stycznia 1943 roku, oraz wstrzymują przedawnienie roszczeń wekslowych do dnia 31 grudnia 1942 roku.

Obecnie więc protest weksli wystawionych przed 1 października 1939 r. może nastąpić w ciągu 39 miesięcy (27 miesięcy według poprzednich rozporządzeń plus rok), w każdym razie do 15 stycznia 1943 roku. Natomiast bieg przedawnienia roszczeń wekslowych został wstrzymany do dnia 31 grudnia 1942 roku (poprzednie w odniesieniu do tej samej kategorii weksli t. j. weksli wystawionych przed dniem 1 października 1939 roku).

## Ceny za mleko i masło

Zarządzeniem z dnia 17 listopada 1941 roku (Dz. Rozp. str. 738) zostały ustalone następujące ceny za masło i mleko, obowiązujące z dniem 1 stycznia 1942 z wyjątkiem Okręgu Galicja.

Za mleko pełne, zbierane mleko świeże i „mleko uszlachetnione” (Markenmilch) (to jest mleko, które wytwarza się według przepisów Rządu Generalnego Gubernatorstwa — Głównego Wydziału Wyżywienia i Rolnictwa — o jakości i które ukazuje się w handlu pod nazwą „mleko uszlachetnione”) ustala się następujące ceny maksymalne za każdy litr:

- I. mleko pełne (nie w naczyniach) cena zakupu detalisty franco sklep
  - a) w Generalnym Gubernatorstwie z wyjątkiem miasta Warszaw . . . . . 0,36 zł
  - b) w mieście Warszaw . . . . . 0,38 „
- cena konsumcyjna
  - a) w Generalnym Gubernatorstwie z wyjątkiem miasta Warszaw . . . . . 0,40 zł
  - b) w mieście Warszaw . . . . . 0,44 „



## II. „mleko uszlachetnione“

cena zakupu detalisty franco sklep

- a) w Generalnym Gubernatorstwie z wyjątkiem miasta Warszaw . . . . . 0,38 zł  
 b) w mieście Warszaw . . . . . 0,46 „  
 cena konsumcyjna  
 a) w Generalnym Gubernatorstwie z wyjątkiem miasta Warszaw . . . . . 0,42 zł  
 b) w mieście Warszaw . . . . . 0,52 „

Przy sprzedaży mleka w butelkach dozwolony jest dodatek w wysokości 0,04 zł za każdy litr. Za dostarczenie mleka franco dom można pobierać dodatek najwyżej 0,04 zł za każdy litr.

III. Przy sprzedaży zbieranego mleka świeżego, maślanek i bitej maślanek loco gospodarstwo, loco mleczarnia lub loco sklep, konsumentowi wolno żądać jedynie ceny, która o 0,16 zł za każdy litr jest niższa od każdorazowej ceny za mleko pełne.

Za masło śmietankowe i „wyborowe masło śmietankowe“ (to jest masło, wyrabiane według przepisów Rządu Generalnego Gubernatorstwa — Głównego Wydziału Wyżywienia i Rolnictwa — o jakości i które ukazuje się

w handlu pod nazwą „wyborowe masło śmietankowe“) ustala się następujące ceny maksymalne za każdy kg:

## I. masło śmietankowe

- cena zakupu rozdzielcy-hurtownika loco mleczarnia . . . . . 5,20 zł  
 cena zakupu detalisty franco sklep  
 a) w Generalnym Gubernatorstwie z wyjątkiem miasta Warszaw . . . . . 5,60 „  
 b) w mieście Warszaw . . . . . 6,10 „  
 cena konsumcyjna  
 a) w Generalnym Gubernatorstwie z wyjątkiem miasta Warszaw . . . . . 6,— „  
 b) w mieście Warszaw . . . . . 6,50 „

## II. „wyborowe masło śmietankowe“

- cena zakupu rozdzielcy-hurtownika loco mleczarnia . . . . . 5,60 „  
 cena zakupu detalisty franco sklep  
 a) w Generalnym Gubernatorstwie z wyjątkiem miasta Warszaw . . . . . 6,20 „  
 b) w mieście Warszaw . . . . . 6,40 „  
 cena konsumcyjna  
 a) w Generalnym Gubernatorstwie z wyjątkiem miasta Warszaw . . . . . 6,60 „  
 b) w mieście Warszaw . . . . . 6,80 „

## OGŁOSZENIA REJESTROWE I STATUTOWE

OBIASNIENIE ZNAKÓW: N-ry DOLNE Z PRAWEJ STRONY: Nr ogłoszenia w piśmie i kolejność ogłoszeń kilkakrotnie.

CENNIK OGŁOSZEŃ SPÓŁDZIELNI: Ogłoszenia rejestrowe: pierwszy wpis — zł 80.—; zmiany w rejestrze — zł 30.—, za każde ogłoszenie likwidacyjne — zł 30.—. Ogłoszenie o walnym zgromadzeniu — zł 43.—. Ogłoszenie bilansu w tabeli — zł 80.—, oddzielnie — zł 160.—.

## Rejestracja nowych statutów

Sąd Okręgowy w Jasle, dnia 15 listopada 1941 r. RS. V. 10. — Do rejestru spółdzielni wpisano: 1) Nr. kolejny wpisu: 1) 2) Firma spółdzielni, siedziba, rodzaj i zakres odpowiedzialności członków: „Złota Złotna Chłopska Kooperatywa dla zakupu i zbytu z wyjątkiem udziałami w Woli Cerkwijskiej. Za zobowiązania spółdzielni odpowiadają członkowie zadeklarowanymi udziałami. 3) Przedmiot przedsiębiorstwa. Ograniczenia co do zawierania umów z nieczłonkami. Spółdzielnia 1) prowadzi handel towarami spożywczymi, przedmiotami pierwszej potrzeby i przedmiotami dla domowego i rolniczego gospodarstwa, 2) prowadzi zakupno produktów gospodarstwa rolniczego i lasowego, nie wyłączając bydła i piwa, domowego tak za gotówkę jak i w zamian za towary, albo drogą komisowej sprzedaży, 3) wypożycza członkom maszyny i narzędzia rolnicze, a także przerabia wydojone z ziemi surowce i wiejsko-gospodarskie produkty wymienione w ust. 2), 4) dla podniesienia poziomu kulturalnego swoich członków, dla rozpowszechnienia idei spółdzielczości i oszczędności, a także dla zjednywania nowych członków spółdzielnia może zakładać czytelnie, biblioteki, urządzać lekcje, wykłady, i specjalne kursy w pierwszym rzędzie w zakresie spółdzielczości i wiejskiego gospodarstwa, doświadczalne pola, wysławy, wieczorki, koncerty, wycieczki, teatyny i wszelkiego rodzaju zabawy i warsztaty i zachęcać swoich członków do wszelkiego rodzaju sportów. Działalność handlową spółdzielnia prowadzi wśród swoich członków, a wobec nieczłonków może swą działalność rozszerzyć jedynie do czasu od którego walne zgromadzenie postanowi ograniczyć działalność tylko do członków. 4) Wysokość udziału, wpłat na udział i czas ich dokonywania: Udział wynosi 10 zł płatny w całości przy przystąpieniu lub w ciągu roku w równych ratach miesięcznych. 5) Imiona i nazwiska członków zarządu i zastępców: Stefan Bynio, Iwan Horbach, Stefan Kril; zastępcy Iwan Polywaka, Pawło Dzima. 6) a) Czas trwania spółdzielni, b) pismo przeznaczone do ogłoszeń, c) rok obrachunkowy, d) liczba członków oraz sposób reprezentowania, e) ograniczenia uprawnień zarządu, f) postanowienie o zastępcach, g) przepisy o likwidacji: a) nieograniczone, b) każdorazowy organ Rewizyjny Związku Ukraińskich Kooperatyw, c) kalendarzowy, d) zarząd składa się z trzech członków dwóch zastępców, spółdzielnia reprezentują dwaj członkowie zarządu, e) uchwały o nabywaniu, pozbawianiu i zamianie nieruchomości, a także o każdej nowej budowie należą do kompetencji Rady Nadzorczej, f) w razie przeszkody w urzędowaniu członków zarządu wchodzi zastępca, g) zgodnie z ustawą. Data wpisu: Jasło, dnia 18 listopada 1941 r. R. 203.

Sąd Okręgowy w Jasle, dnia 8 listopada 1941 r. RS. V. 9. do rejestru spółdzielni wpisano: 1) Nr. kolejny wpisu: 1. 2) Firma Spółdzielni, siedziba, rodzaj i zakres odpowiedzialności członków: Spółdzielnia Spożywców „Zachęta“ w Lisowie z odpowiedzialnością udziałami. Za zobowiązania spółdzielni odpowiadają członkowie zadeklarowanymi udziałami. 3) Przedmiot przedsiębiorstwa. Ograniczenia co do zawierania umów z nieczłonkami: Spółdzielnia organizuje i prowadzi wszelkiego rodzaju zakłady gospodarcze oraz podejmuje działalność społeczno-kulturalną, w szczególności zaś kupuje hurlowo, przerabia oraz wytwarza artykuły spożywcze i przedmioty użytku domowego oraz gospodarczego i odsprzedaż je detalicznie swoim członkom. Ponadto spółdzielnia: a) przyjmuje wkłady oszczędnościowe od członków w imieniu i na rachunek Banku Spółdzielczego „Spolem“ w Warszawie i za zezwoleniem tegoż Banku, b) wymienia plody rolne na artykuły spożywcze, skupuje plody rolne, przerabia i zbywa na własny i komisowy rachunek, c) prowadzi wszelkiego rodzaju działalność kulturalno-oswiatową i społeczną, związaną z działalnością spółdzielni. Walne zgromadzenie może zezwolić na działalność gospodarczą i z nieczłonkami. 4) Wysokość udziału wpłat na udział i czas

ich dokonywania: Udział wynosi 25 zł, pierwszy udział płatny w całości przy zapisaniu się, dalsze zaś udziały winny być wpłacone w ciągu 6 miesięcy. 5) Imiona i nazwiska członków zarządu: Stanisław Jasiewicz, Marcin Syzdek, Władysław Burda. 6) a) czas trwania spółdzielni, b) pismo przeznaczone do ogłoszeń, c) rok obrachunkowy, d) liczba członków oraz sposób reprezentowania, e) ograniczenia uprawnień zarządu, f) postanowienia o zastępcach, g) przepisy o likwidacji: a) nieograniczone, b) organ Związku Spółdzielni Spożywców „Spolem“, c) kalendarzowy, d) zarząd składa się z trzech członków, spółdzielnia reprezentują dwaj członkowie, e) zawierane przez zarząd w imieniu spółdzielni kontrakty w sprawach kupna, sprzedaży lub najmu nieruchomości wymagają zatwierdzenia Rady Nadzorczej, f) postanowienia o zastępcach statutu nie zawiera, g) zgodnie z ustawą. Data wpisu: 15 listopada 1941 r. R. 204.

Sąd Okręgowy w Jasle, dnia 17 listopada 1941 r. RS. V. 11. Do rejestru spółdzielni wpisano: 1) Nr. kolejny wpisu: 1. 2) Firma spółdzielni, siedziba, rodzaj i zakres odpowiedzialności członków: Spółdzielnia Spożywców „Zniwo“ w Grudnie Górnej z odpowiedzialnością udziałami. Za zobowiązania spółdzielni odpowiadają członkowie zadeklarowanymi udziałami. 3) Przedmiot przedsiębiorstwa. Ograniczenia co do zawierania umów z nieczłonkami: Spółdzielnia organizuje i prowadzi wszelkiego rodzaju zakłady gospodarcze oraz podejmuje działalność społeczno-kulturalną, w szczególności zaś kupuje hurlowo, przerabia oraz wytwarza artykuły spożywcze i przedmioty użytku domowego oraz gospodarczego i odsprzedaż je detalicznie swoim członkom. Ponadto spółdzielnia: a) przyjmuje wkłady oszczędnościowe od członków w imieniu i na rachunek Banku „Spolem“ w Warszawie i za zezwoleniem tegoż Banku, b) wymienia plody rolne na artykuły spożywcze, skupuje plody rolne, przerabia i zbywa na własny i komisowy rachunek, c) prowadzi wszelkiego rodzaju działalność kulturalno-oswiatową i społeczną, związaną z działalnością spółdzielni. Walne zgromadzenie może zezwolić na działalność gospodarczą z nieczłonkami. 4) Wysokość udziału, wpłat na udział i czas ich dokonywania: Udział wynosi 25 zł, w czym 10 zł płatne gotówką przy zapisaniu się, a reszta winna być wpłacona w ciągu trzech miesięcy. 5) Imiona i nazwiska członków zarządu: Jakub Prokusi, Tadeusz Osmólski, Jan Łukasik. 6) a) Czas trwania spółdzielni, b) pismo przeznaczone do ogłoszeń, c) rok obrachunkowy, d) liczba członków oraz sposób reprezentowania, e) ograniczenia uprawnień zarządu, f) postanowienie o zastępcach, g) przepisy o likwidacji: a) nieograniczone, b) organ Związku Spółdzielni Spożywców „Spolem“, c) kalendarzowy, d) zarząd składa się z trzech członków, spółdzielnia reprezentują dwaj członkowie, e) zawierane przez zarząd w imieniu spółdzielni kontrakty w sprawach kupna, sprzedaży lub najmu nieruchomości wymagają zatwierdzenia Rady Nadzorczej, f) postanowienia o zastępcach statutu nie zawiera, g) zgodnie z ustawą. Data wpisu: Jasło, dnia 18 listopada 1941 r. R. 205.

## II. RS. III 336.

Sąd Okręgowy w Tarnowie. Dnia 24 maja 1941 r. wpisano do rejestru Spółdzielni firmę Spółdzielni Spożywców „Zagon“ w Zaborowie z odpowiedzialnością udziałami. Siedziba Spółdzielni jest Zaborów. Członkowie odpowiadają za zobowiązania Spółdzielni zadeklarowanymi udziałami. Przedmiotem przedsiębiorstwa Spółdzielni jest organizowanie i prowadzenie wszelkiego rodzaju zakładów gospodarczych oraz podejmowanie działalności społeczno-kulturalnej w szczególności zaś kupowanie hurlowo, przerabianie oraz wytwarzanie artykułów spożywczych i przedmiotów użytku domowego oraz gospodarczego i odsprzedaż ich detalicznie swoim członkom. Ponadto Spółdzielnia będzie: a) przyjmować wkłady oszczędnościowe od członków w imieniu i na rachunek Banku Spółdzielczego „Spolem“ w Warszawie i za zezwoleniem



leżoż Banku, b) wymieniać plody rolne na artykuły spożywcze, skupować plody rolne, przerabiać i zbywać na własny i komisyjny rachunek, c) prowadzić wszelkiego rodzaju działalność kulturalno-oświatową i społeczną związaną z działalnością Spółdzielni. Walne Zgromadzenie może zezwolić na działalność gospodarczą i z nieczłonkami. Udział wynosi 25 złotych. Obowiązkowy wniosek płatny gotówką przy zapisaniu się do Spółdzielni stanowi 5 złotych, pozostała suma powinna być wpłacona w ciągu trzech miesięcy od podpisania deklaracji. Członkami Zarządu są: Jan Majka, Antoni Golonka, Władysław Walczak. Czas trwania Spółdzielni jest nieograniczony. Ogłoszenia Spółdzielni będą umieszczane w piśmie uznanym za organ „Społem” Związku Spółdzielni Spożywców. Zarząd składa się z trzech osób. Oświadczenie woli w imieniu Spółdzielni składają i za Spółdzielnię pod stemplem firmy podpisują łącznie dwaj członkowie Zarządu. Zawieranie przez Zarząd w imieniu Spółdzielni kontrakty w sprawach kupna, zaslau lub najmu nieruchomości wymagają zatwierdzenia przez Radę Nadzorczą i dopiero przy zachowaniu tego warunku obowiązują Spółdzielnię. R. 207.

II. RS. III. 331.

Sąd Okręgowy w Tarnowie. Dnia 24 maja 1941 r. wpisano do rejestru Spółdzielni firmę Spółdzielnię Spożywców „Zgoda” w Oławie. Członkowie odpowiadają za zobowiązania Spółdzielni zadeklarowanymi udziałami. Przedmiotem przedsiębiorstwa Spółdzielni jest organizowanie i prowadzenie wszelkiego rodzaju zakładów gospodarczych oraz podejmowanie działalności społeczno-kulturalnej w szczególności zaś kupowanie hurtowo, przerabianie oraz wytworzenie artykułów spożywczych i przedmiotów użytku domowego oraz gospodarczego i odprowadzanie ich delatycznie swoim członkom. Ponadto Spółdzielnia będzie: a) przyjmować wkłady oszczędnościowe od członków w imieniu i na rachunek Banku Spółdzielczego „Społem” w Warszawie i za zezwoleniem leżoż Banku, b) wymieniać plody rolne na artykuły spożywcze, stemplować plody rolne przerabiać i zbywać na własny i komisyjny rachunek, c) prowadzić wszelkiego rodzaju działalność kulturalno-oświatową i społeczną związaną z działalnością Spółdzielni. Walne Zgromadzenie może zezwolić na działalność gospodarczą i z nieczłonkami. Udział wynosi 25 zł. Obowiązkowy wniosek płatny gotówką przy zapisaniu się do Spółdzielni stanowi 10 złotych, pozostała suma powinna być wpłacona w ciągu jednego roku. Członkami Zarządu są: Jan Krzyżek, Józef Skrobisz, Stanisław Janeczek. Czas trwania Spółdzielni jest nieograniczony. Ogłoszenia Spółdzielni będą umieszczane w piśmie uznanym za organ „Społem” Związku Spółdzielni Spożywców.

Zarząd składa się z trzech osób. Oświadczenie woli w imieniu Spółdzielni składają i za Spółdzielnię pod stemplem firmy podpisują łącznie dwaj członkowie Zarządu. Zawieranie przez Zarząd w imieniu Spółdzielni kontrakty w sprawach kupna, zaslau lub najmu nieruchomości wymagają zatwierdzenia przez Radę Nadzorczą i dopiero przy zachowaniu tego warunku obowiązują Spółdzielnię. R. 208.

### Zmiany statutów

Walne Zebranie członków Spółdzielni Mleczarskiej z ogr. odp. w Słarum Sączu uchwaliło w miejsce dotychczasowy statut i w jego miejsce przyjąć nowy, dla Okręgowej Mleczarni Spółdzielczej w/g wzoru Związku Rewizyjnego. W związku z tym zniesiono dodatkową odpowiedzialność członków, a pozostawiono tylko odpowiedzialność zadeklarowanymi udziałami. Firma Spółdzielni będzie odłą brzmiała: Okręgowa Mleczarnia Spółdzielcza w Słarum Sączu z odpowiedzialnością udziałami. Udział będzie wynosił 10 zł od każdej zadeklarowanej przez członka krowy. Wzywa się wszystkich wierzycieli niezgadzających się na powyższe zmiany do zgłoszenia swych roszczeń w terminie trzech miesięcy od daty ostatniego ogłoszenia celem ich zaspokojenia. Sp. 147/Ogl. I.

Walne Zgromadzenie Spółdzielni Mleczarskiej w Grodzisku Dolnym uchwaliło zmienić dotychczasowy statut i w jego miejsce przyjąć nowy statut wzoru związkowego, z tym, że znosi się dotychczasową dodatkową odpowiedzialność członków za zobowiązania Spółdzielni, pozostawiając odpowiedzialność tylko udziałami. Firma Spółdzielni będzie brzmiała: Spółdzielnia Mleczarska w Grodzisku Dolnym z odpowiedzialnością udziałami. Wierzycieli nie zgadzających się na powyższą zmianę, wzywa się do zgłaszania swych roszczeń w terminie ustawowym celem ich zaspokojenia. Sp. 166/Ogl. I.

Na Walnym Zebraniu Kasy Słefczyka Spółdzielni z nieograniczoną odpowiedzialnością w Strzyżowie w dniu 9 listopada 1941 r. uchwalono połączyć Spółdzielnię z Towarzystwem Zaliczkowym i Kredytowym Spółdzielnią z nieograniczoną odpowiedzialnością w Strzyżowie, która przyjęła zmianę nazwy na Bank Spółdzielczy imieniem Dr. Słefczyka w Strzyżowie — i postanowiono zachować dotychczasową nieograniczoną odpowiedzialność. — Spółdzielnia podaje do wiadomości, że gotowa jest na żądanie zaspokoić wszystkich wierzycieli, których wierzytelności istnieć będą w dniu ostatniego ogłoszenia, względnie złożyć do depozytu sądowego kwoty potrzebne na zabezpieczenia wierzytelności niepłatnych lub spornych, że jednak wierzycieli, którzy nie zgłaszają się do Spółdzielni w przeciągu trzech miesięcy od ostatniego ogłoszenia uważać się będzie za zgadzających się na zamierzoną zmianę. Sp. 182/Ogl. I.

Walne Zgromadzenie Składnicy Kółek Rolniczych Stowarzyszenia Spółdzielczego z ograniczoną odpowiedzialnością w Rymanowie uchwaliło w dniu 16 sierpnia 1941 r. zmienić statut i przyjąć nowy. W związku z tym uchwalono zniesić dodatkową odpowiedzialność członków za zobowiązania Spółdzielni, pozostawiając odpowiedzialność udziałami. Spółdzielnia gotowa jest na żądanie zaspokoić wszystkich wierzycieli, których wierzytelności istnieć będą w dniu ostatniego ogłoszenia względnie złożyć do depozytu sądowego kwoty, potrzebne na zaspokojenie wierzytelności niepłatnych jeszcze lub spornych. Wierzycieli, którzy nie zgłaszają się do Spółdzielni w ciągu trzech miesięcy od dnia trzeciego ogłoszenia, uważać się będzie za zgadzających się na zamierzone zmiany w statucie. Sp. 192/Ogl. I.

Na Walnym Zgromadzeniu Polskiego Banku Ludowego, spółdzielni z odpowiedzialnością nieograniczoną w Proszowicach w dniu 29 grudnia 1940 r. uchwalono połączyć Spółdzielnię z Bankiem Spółdzielczym Ziemi Proszowskiej, spółdzielnią z ograniczoną odpowiedzialnością w Proszowicach i przyjąć statut tej drugiej Spółdzielni, jako Spółdzielni przejmującej. W związku z tym postanowiono obniżyć jednostkę udziałową ze zł 100.— na zł 30.—, a dotychczasową odpowiedzialność nieograniczoną zmniejszyć do 20-letniej odpowiedzialności w stosunku do złożonego przez członka udziału. Spółdzielnia podaje do wiadomości, że gotowa jest na żądanie zaspokoić wszystkich wierzycieli, których wierzytelności istnieć będą w dniu ostatniego ogłoszenia

nia, względnie złożyć do depozytu sądowego kwoty potrzebne na zabezpieczenie wierzytelności niepłatnych jeszcze lub spornych, że jednak wierzycieli — którzy nie zgłaszają się do Spółdzielni w przeciągu 3-ch miesięcy od tego dnia uważać się będzie za zgadzających się na zamierzoną zmianę. Sp. 197/Ogl. I.

Na walnych zebraniach Rymanowskiej Kasy Katolickiej dla Rzemieślników i Rolników Spółdzielni zarejestrowanej z nieograniczoną odpowiedzialnością w Rymanowie i Towarzystwa Zaliczkowego zarejestrowanego z ograniczoną odpowiedzialnością w Rymanowie, odbytych w dniu 19 listopada 1941 r. uchwalono połączenie Towarzystwa Zaliczkowego w Rymanowie z Rymanowską Kasą Katolicką w Rymanowie, na następujących zasadach: a) Spółdzielnia przejmując jest Rymanowska Kasa Katolicka dla Rzemieślników i Rolników, spółdzielnia zarejestrowana z nieograniczoną odpowiedzialnością w Rymanowie, a przejmowane Towarzystwo Zaliczkowe zarejestr. z ograniczoną odpowiedzialnością w Rymanowie. b) Prawną podstawę połączenia stanowi statut, który odczytano i przyjęło z nazwą firmy, Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością w Rymanowie. c) Rachunkową podstawę połączenia stanowią bilanse łączących się spółdzielni na dzień 31. 12. 1940 r., a które zostały stwierdzone przez rewizję związkową. d) Tymczasowe łączne kierownictwo obu łączących się spółdzielni będzie sprawować nowa rada nadzorcza wybrana na walnym zebraniu spółdzielni przejmującej i wybrani przez tę radę członkowie dyrekcyj. e) Jednostkę udziałową postanowiono obniżyć w b. Rymanowskiej Kasie Katolickiej ze zł 100.— na zł 50.—, w b. Towarzystwie Zaliczkowym ze zł 60.— na zł 50.—, a dotychczasową odpowiedzialność członków zmienić na odpowiedzialność udziałami i dodatkową dziesięciokrotną jednego udziału. Spółdzielnia podaje do wiadomości, że gotowa jest na żądanie zaspokoić wszystkich wierzycieli, których wierzytelności istnieć będą w dniu ostatniego ogłoszenia, względnie złożyć do depozytu sądowego kwoty potrzebne na zabezpieczenie wierzytelności niepłatnych lub spornych, że jednak wierzycieli, którzy nie zgłaszają się do spółdzielni w przeciągu 3 miesięcy od tego dnia uważać się będzie za zgadzających się na zamierzoną zmianę. S. 20/Ogl. I.

RS. I. 13.

Sąd Okręgowy w Rzeszowie Wydział I. cywilny w osobie Sędziego S. O. Słopińskiego w obecności protokolanta st. rej. Krucza po rozpoznaniu w dniu 18 listopada 1941 r. sprawy Sklepu Kółka Rolniczego w Radomyślu n/S o wpisanie do rejestru spółdzielni zmiany statutu, postanawia: wpisać do rejestru spółdzielni — Nr. rejestru I. 13. Brzmienie firmy: 1) Firma „Rolnik” Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa z odpowiedzialnością udziałami w Radomyślu n/S. Siedziba: Radomyśl n/S. Członkowie odpowiadają za zobowiązania spółdzielni zadeklarowanymi udziałami. 2) Udział wynosi 25 zł. Każdy członek powinien przy przystąpieniu do spółdzielni zadeklarować przynajmniej jeden udział. 3) Członkowie Zarządu: Jakub Kowalik — Karol Pater. 4) Wykreślono Stefana Genię — Mikołaja Szuckiego. Data wpisu 18 listopada 1941 r. Podpis sekretarza: Kruczek. R. 370. R. S. III. 296.

Sąd Okręgowy w Jasle. Wydział Zamiejscowy w Sanoku wyznacza rozprawę w dniu 31 stycznia 1942 r. godz. 10, biuro Nr. 11 nad zmianą statutu Spółdzielni Mleczarskiej z ogr. odpow. w Jasienicy w kierunku obniżenia odpowiedzialności członków z 11-krotnej wysokości do pojedynczej, o czym zawiadamia się wierzycieli spółdzielni, którzy w terminie od 15 lipca do 15 listopada 1941 r. mimo zgłoszenia się nie zostali zaspokojeni lub zabezpieczeni, a to celem ewentualnego wniesienia na rozprawę sprzeciwu przeciw zamierzonej zmianie statutu. R. 389.

### Rozwiązania i likwidacje spółdzielni

Mianowani przez Sąd Okręgowy w Tarnowie likwidatorzy Spółdzielni Mleczarskiej w Woli Wadowskiej, Jan Szarzy i Pietrak Franciszek, wzywają wszystkich wierzycieli Spółdzielni do zgłoszenia swoich roszczeń pod adresem: Spółdzielnia Mleczarska w Woli Wadowskiej w likwidacji, Pocztą Wadowice Górne — celem ich zaspokojenia. Sp. 149/Ogl. I.

Decyzją Sądu Okręgowego w Lublinie, Wydział Zamiejscowy w Białej Podlaskiej, z dnia 23 września 1941 r. Spółdzielnia Rolniczo-Spożywcza z odpowiedzialnością udziałami w Bokinie Pańskiej, pow. Biała Podlaska, Nr. Rej. Sp. 267 została rozwiązana i znajduje się w stanie likwidacji. Likwidatorem mianowany został Władysław Oksiuła, zamieszkały w Lublinie, ul. Zamojska Nr. 1 m. 3. Na podstawie przepisów art. 76 ust. 4 ustawy o spółdzielniach, likwidator wzywa wszystkich wierzycieli wymienionej Spółdzielni do zgłaszania swych roszczeń pod jego adresem, w terminie 3 miesięcy od daty ostatniego (trzeciego) ogłoszenia. Sp. 146/Ogl. I.

Decyzją Sądu Okręgowego w Zamościu z dnia 10 grudnia 1941 r. spółdzielnia pod nazwą „Zjednoczenie” Spółdzielnia Rolniczo-Spożywcza w Łosicach, pow. Zamość, Nr. Rej. Sp. 473 została rozwiązana i znajduje się w stanie likwidacji. Likwidatorem mianowany został Władysław Oksiuła, zamieszkały w Lublinie, ul. Zamojska Nr. 1 m. 3. Na podstawie przepisów art. 76 ust. 4 ustawy o spółdzielniach, likwidator wzywa wszystkich wierzycieli wymienionej Spółdzielni do zgłaszania swych roszczeń pod jego adresem w terminie 3 miesięcy od daty ostatniego (trzeciego) ogłoszenia. Sp. 148/Ogl. I.

Mianowani przez Sąd Okręgowy w Piotrkowie likwidatorzy Spółdzielni Mleczarskiej w Świńsku z o. o. w likwidacji stosownie do wymagań art. 76 ust. 4 ustawy o spółdzielniach, wzywają wierzycieli do zgłaszania swych roszczeń w terminie ustawowym pod adresem: Zieliński Józef, Świńsko, gmina Łazisko. Sp. 191/Ogl. I.

Decyzją Sądu Okręgowego w Zamościu z dnia 19 grudnia 1941 r. Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa „Jedność” w Antoniówce z odpowiedzialnością udziałami pow. Zamość, Nr. Rej. 560 została rozwiązana i znajduje się w likwidacji. Likwidatorem mianowany został Władysław Oksiuła, zam. w Lublinie, ul. Zamojska Nr. 1 m. 3. Na podstawie przepisów art. 76 ust. 3 ustawy o spółdzielniach, likwidator wzywa wszystkich wierzycieli wymienionej Spółdzielni do zgłaszania swych roszczeń pod jego adresem w terminie 3 miesięcy od daty ostatniego (trzeciego) ogłoszenia. Sp. 193/Ogl. I.

Mianowani przez Sąd Okręgowy w Tarnowie likwidatorzy Spółdzielni mleczarskiej z odpowiedzialnością ograniczoną w Paszynie stosownie do wymagań art. 76 ust. 4 ustawy o spółdzielniach wzywa wierzycieli do zgłoszenia swych roszczeń należących udokumentowanych w terminie ustawowym pod adresem: Karol Kassube, Dębica. S. 189/Ogl. III.



# Rolnicy!

**Już ukazały się z niecierpliwością oczekiwane książki BIBLIOTEKI ROLNICZEJ!!!**

Doświadczeni fachowcy piszą dla rolnika, omawiając na podstawie praktyki wszystkie zagadnienia gospodarstwa rolnego, hodowli bydła i uprawy roli. Niejedna dobra rada uchroni Was w wielu wypadkach przed dużymi stratami oraz wskaże Wam drogę do ulepszeń.

## Parę groszy przyniesie Wam tysiąckrotne zyski!

Zeszyt 1:

### „Właściwa hodowla cieląt” przez Dr. Rudolfa Rultessa.

Tulaj mówi do Was hodowca zwierząt z własnej bogatej praktyki. Objasnia jego ilustrowane licznymi obrazkami wskazują praktycznie, jak należy właściwie postępować, jak uniknąć strat i w jaki sposób osiągnąć można największe zyski z hodowli.

35 stron z 11 rycinami. Cena 3.— zł.

Zeszyt 2:

### „Budownictwo z gliny na wsi” przez architekta Karola Küntzela.

Architekt i budowniczy, specjalista budowy z gliny dla gospodarstw rolnych, opisał swoje liczne doświadczenia w tej książce: służy Wam radą we wszystkich kwestiach budowy z gliny, uwzględnia stronę gospodarczą, utrzymanie oraz wyzyskanie już istniejących budowli.

24 stron z 26 rycinami. Cena 2.50 zł.

Zeszyt 3:

### „Sadownictwo w gospodarstwie wiejskim” napisał Radca Otto Wagner.

Fachowiec sadownictwa wskazuje Wam drogę do podniesienia wydajności drzew owocowych. Omawia dobór gatunków drzew przy zakładaniu szkółek, wskazuje, jak właściwie i skutecznie nawozić, jak obcinać i uszlachetniać drzewa owocowe.

70 stron, 34 ryc. Cena 5.— zł.

Zeszyt 4:

### „Hodowla konia” Dr. Juliusza Kiela.

Broszura Dr. Kiela opisuje fachowo prowadzoną hodowlę koni, służąc każdemu praktyczną radą w tak ważnym zagadnieniu.

75 stron, 23 ryc. Cena 4.— zł.

Zeszyt 5:

### „Tuczenie świń paszą z własnego gospodarstwa”

Dr. Jana Wackera.

Autor omawia jak przy minimalnych wydatkach osiągnąć można najlepsze wyniki w tuczeniu. Nie wątpliwie znajdziesz i Ty niejedną wskazówkę do lepszego wykorzystania środków do tuczenia świń.

30 stron, Cena 2.50 zł.

Zeszyt 6:

### „Hodowla prosiąt” Dr. Waltera Wörra.

W tomie niniejszym opisuje autor w sposób popularny chów prosiąt, kresząc, jak należy karmić, jak zapobiegać chorobom, wreszcie do jak doskonałych rezultatów doprowadza racjonalna hodowla.

40 stron, 25 ryc. Cena 3.50 zł.

Zeszyt 7:

### „Nowoczesna gospodarka pastwiskowa” Prof. Dr. R. Geitha.

Doświadczony praktyk poucza w tej broszurze, co powinien wiedzieć każdy rolnik o doborze roślin pastwiskowych, o ich dostawie, pielęgnowaniu i gospodarowaniu pastwisk.

80 stron, 51 ryc. Cena 5.50 zł.

Zeszyt 8:

### „Uprawa lucerny na lekkim gruncie”

Prof. Dr. Alfreda Könekampa.

Lucerna jest rośliną masowo uprawianą, zawierającą najwięcej białka, w użyciu wielostronną i najbardziej oszczędną rośliną pastewną. Ty więc zainteresujesz się napewno niniejszą broszurką, jako wielce ciekawą i pouczającą.

45 stron, 21 ryc. Cena 4.— zł.

Zeszyt 9:

### „Nawozy naturalne”

Prof. Dr. E. Scheffera.

Dbaj o zdrową glebę!!! Nietylko szluczne nawozy są nieodzownym dla roli składnikiem — i nawozy naturalne są konieczne. O ich racjonalnym użyciu i przechowaniu poucza autor w tej książce.

55 stron, 7 ryc. Cena 4.50 zł.

Zeszyt 10:

### „Pielęgnacja podków i kopył”

Dr. Jana Jöckla

i Prof. Dr. Stockklausnera.

Rok rocznie marnuje się wiele wydatków z powodu niezajomości, jak ważną kwestią jest racjonalne pielęgnowanie kopył i podków. Książka niniejsza służy radą i wskazuje, jak pomóc sobie w tych licznych wypadkach utrzymania zdrowego bydła i podniesienia ich wydajności pracy.

75 stron, 64 ryc. Cena 5.— zł.

Obecnie zaczęto wydawać tomy od 1—7, a w najbliższym czasie ukażą się i następne tj. od 8—10. Dostawa nastąpi za pobraniem pocztowym. Do wyżej wymienionych cen dolicza się koszt przesyłki. Wystarczy wypełnić zamówienie na załączonym blankiecie i przesłać jako druk na adres:



# WYDAWNICTWO ROLNICZE

KRAKAU, NURNBERGSTRASSE 5a

tu wyciąć

i w otwartej kopercie do Wydawnictwa Rolniczego wysłać!!!

Niniejszym zamawiam przesyłkę za pobraniem pocztowym:

Tom I.... egz. „Właściwa hodowla cieląt”.  
 „ II.... „ „Budowle z gliny na wsi”.  
 „ III.... „ „Sadownictwo w gospodarstwie wiejskim”.  
 „ IV.... „ „Hodowla konia”.  
 „ V.... „ „Tuczenie świń paszą z własnego gospodarstwa”.

Tom VI.... egz. „Hodowla prosiąt”.  
 „ VII.... „ „Nowoczesne pastwisko”.  
 „ VIII.... „ „Uprawa lucerny na lekkim gruncie”.  
 „ IX.... „ „Nawóz naturalny”.  
 „ X.... „ „Pielęgnacja kopył i podków”.

Nazwisko

Imię

Miejscowość

Poczta

Ulica, Nr domu

(Niepotrzebne skreślić!)





Wszystko niezbędne do **HODOWLI DROBIU** znajdziesz u **REINHARDT**

**APARATY WYLĘGOWE**  
**URZĄDZENIA KURNIKOWE**

sztuczne kurniki, sprzęt do wychowu  
w najlepszym wykonaniu

**ERNST REINHARDT**

zadanie Aparaty wylęgowe i sprzęt do hodowli drobiu  
**VILLINGEN (SCHW)** Schwenninger str. 3. **Cennik**

**UWAGA P. P. KUPCY!**

**UWAGA P. P. KUPCY!**

**CO TYDZIEŃ NOWOŚCI!**

Bizuterii sztucznej Gablondzkiej i innej. Zabawek, guzików, grzebieni, szczotek do zębów itp. Artyk. perf. kosm. w największym wyborze i po najniższych cenach poleca:

**DOM HANDLOWY IGNACY PORĘBIŃSKI, Warszawa**  
Wspólna 61 - 3, front, I p., tel. 876-57

Wysyłamy za zaliczeniem.

Przedst. poszukiwani



*Trzy kaski*

Syrop ze świeżego korzenia

**ŻYWOKOSTU**

Magistra **GOBIECA**

Do nabycia w aptekach

**Meble-darmo**

przesyłka na prowincję. Wybór sypialni, stołowych, gabinetów, salonów, szaf, tapczanów

**Warszawa, Świętokrzyska 12**

Sklep

**MASZYNY**

*Rolnicze*

**Bronikowski, Grodzki i Wasilewski S. A.**

**WARSZAWA**

Jerozolimska 27

**FABRYKA LAMP KARBIDOWYCH**

poleca Skład Fabryczny

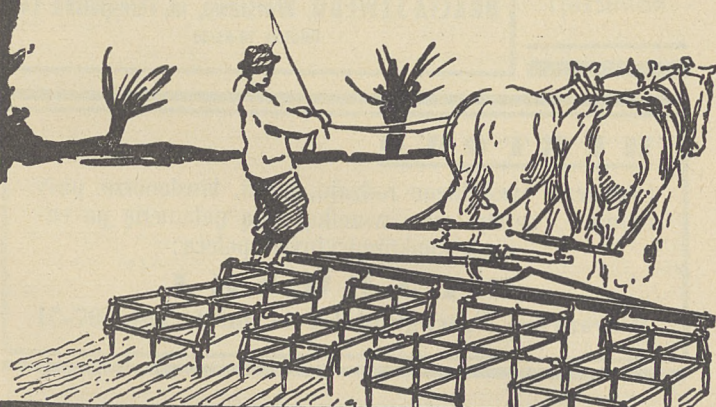
**„SIGRO” Kraków, ul. Grodzka 55**

Tel. 226-91 i 226-92

**Ta brona**

*zapewnia należyta uprawę*

*nawet najcięższej gleby!*



**Ciężkie brony SHL**

najlepiej soughnią i skruszą rolę po skończonych mrozach i przed wiosenną uprawą.

**Lekka brona posiewna SHL**

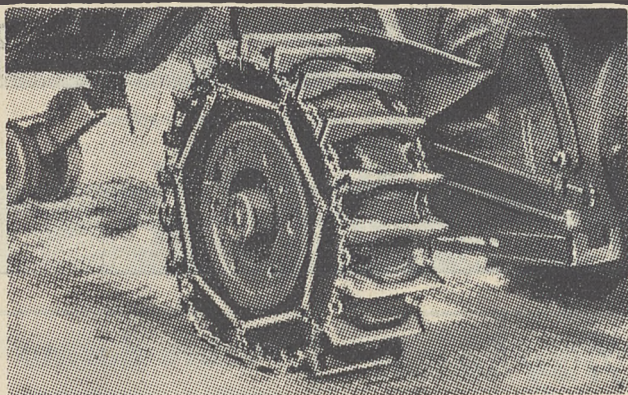
przykryje zasiane ziarno łagodnie.

Sprzedaj tylko przez Spółdzielnie!



**LUDWIGSHÜTTE A.G.**  
**HUTA LUDWIKÓW S.A. KIELCE**





## Łańcuchy RITSCHERA

uniezależniają ciągnik na gumowych kołach od pogody, stanu ziemi i pory roku. Działanie czterech chwytaczy w jednoczesnym ząbieniu podobne jest do gąsieniczki. Korzyści są bardzo wielostronne: Bez zdejmowania na twardym bruku! Nie zalepiają się! Bez uszkodzeń jezdnii lub opon! Nie zapadają się na ziemi grząskiej lub luźnej!

Małe zużycie siły! Łatwe nakładanie!

Dostarcza się na opony o wymiarach:  
8,00-20, 9,00-24, 11,25-24, 12,75-28.

**KARL RITSCHER G. m. b. H.**  
Hamburg-Moorburg, Telefon 37-22-48

## „Rady sąsiada w chorobach inwentarza”.

Popularnej tej książki — opisującej ciekawie w jaki sposób ma gospodarz pielegnować i leczyć chory inwentarz — nie powinno zabraknąć w żadnym gospodarstwie. Z zainteresowaniem śledzić będziesz nie tylko liczne kłopoty i nieszczęścia gospodarza Kaczmarka, ale i radosne zdarzenia opisane w tej książce.

To co spotkało Kaczmarka, może się i Tobie pewnego dnia wydarzyć. Korzystaj przeto z praktycznych rad naszej książki i słuchaj rozsądnych wskazówek, jakich udzielają wierni doradcy Kaczmarkowi, a na pewno utrzymasz swój inwentarz zdrowo i unikniesz niejednej straty.

Ponieważ książek tych posiadamy na składzie tylko ograniczoną ilość, radzimy zamówić natychmiast. Cena tylko 5,50 zł i opłata za przesyłkę.

**WYDAWNICTWO ROLNICZE**  
KRAKÓW, ulica Juliusza Lea 5a



# ALEKSANDER HOZAKOWSKI

## SPECJALNY SKŁAD NASION

### WARSZAWA

Kredytowa 6    Tel. 34454

## SKŁEP

Plac Dąbrowskiego 9    Tel. 50179

Nasiona

*Zbóż Sierne*

*Sadzeniaki*

Spółdzielnie zaopatrują się w guziki wszelkich gatunków w „Centrali Guzików”, Lublin, ul. Kozia 5

**Centralna Hurtownia Perfumeryjno-Kosmetyczno-Mydlarska**  
Warszawa, ul. Bielańska 21, m. 15 · Tel. 11-11-60  
dostarcza po bezkonkurencyjnych cenach  
wszelkie artykuły branży perfumeryjno-kosmetyczno-mydlarskiej  
Usługa fachowa — Solidne traktowanie klientów

Korzystaj  
z  
książek  
Biblioteki  
Rolniczej!

**ROLNICZE** maszyny i narzędzia, sieczkarnie, wialnie, pługi, brony, części zapasowe — Odlewy poleca wytwórnia

**BRACIA SZWEDO, Warszawa, ul. Terespolska 14**  
Telefon 10-63-66

## HURTOWO

Grzebień wszelkiego rodzaju, paski, biustonosze, pasy damskie, berety oraz wszelką inną galanterię po cenach konkurencyjnych poleca:

**MAJEWSKI**  
Warszawa, Nowogrodzka 44, m. 4. Tel. 707-51

Hurtownia Przyborów  
szwajskich i Rymarskich  
Warszawa, Graniczna 6, Tel. 613-22. • Wysyłka za zaliczeniem